Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

SẼ XỬ TỬ VÀ CHUNG-THÂN KHỔ-SAI NHỮNG CÁN-BỘ CHƯA GIÁC-NGỘ

NĂM THỨ TƯ ✡ SỐ 492 ✡ GIÁ 2đ. ✡ THỨ SÁU 20-3-1964

THỜI LUẬN

THÔNG-TIN BÌNH-LUẬN & KIẾN-THIẾT

Chủ nhiệm kiêm Chủ bút : NGHIÊM-XUÂN-THIỆN ✡ Tòa soạn và trị sự : 28, TÀ-THU-THÂU SAIGON ✡ Giây nói : 20.8..

TÒA BẠCH ỐC XÁC NHẬN

CẦN THÀNH LẬP LỰC-LƯỢNG du kích V.N

■ Và động viên toàn quốc để chiến thắng C.S.

HOA THỊNH ĐỐN (AFP).— Trong một bản thông cáo công bố ngày hôm qua, Tòa Bạch Ốc đã tuyên bố rằng cần phải áp dụng những biện pháp thích ứng để thành lập ở miền Nam Việt Nam một lực lượng du kích được huấn luyện thực sự để khả năng đánh bại Việt Cộng ngay trên địa bàn sở trường của chúng».

Bản thông cáo cũng xác nhận rằng Cộng sản Bắc Việt vẫn tiếp tục cung cấp vũ khí và cán bộ cho bọn Việt Cộng ở miền Nam và ai cũng thấy rõ là Cộng-sản Bắc Việt trực tiếp kiểm soát bọn phiến loạn ấy.

Kế hoạch động viên toàn quốc

Bản thông cáo nhấn mạnh rằng Chánh phủ Việt Nam Cộng Hòa, nếu muốn tiếp tục chương trình hành động của mình, cần phải được nhận đầy đủ ủng hộ toàn, v một phần để làng tương phản lực các đơn vị không du kích, nhưng đặc biệt hơn là để đào tạo các viên chức hành chánh, các bộ xã hội, giáo sư và những nhân viên khác được cử đi phục vụ tại những nơi đã quét sạch bọn Việt cộng ».

xem tiếp 2 trang 4

Tin quan trọng vài hàng...

NGA SÔ (AFP).— Nhà cầm quyền Nga Sô cho rằng ô. Heinz Naupperts, cố vấn thương mại đại sứ Tây Đức ở Mạc Tư Khoa, là nhân vật bắt hảo và yêu cầu ông phải rời lãnh thổ Nga trong vòng 5 ngày.

Mỹ (Reuter).— Theo các thống kê do các sở kiểm tra công bố hôm nay, Mỹ hiện nay có 190.113.000 dân tính đến ngày 1-2. Con số này hơn con số hồi 1-4-60 là 10.990.000 tức là 6,1 phần trăm.

JAKARTA BỘ (REUTER) Hôm nay một phái ngoại viên của thủ tướng Nehru sắt chính tin đăng trên báo Anh và Mỹ theo đó thì ông Nehru đường như đã từ chức vì lý do sức khoẻ. Phái ngoại viên cho biết đó là những tin hoàn toàn thất thiệt.

NAM DƯƠNG (AFP).— Hôm nay, ngoại trưởng Indonesia, bác sĩ Subandrio xác nhận sẽ đi Hòa Lan vào cuối tháng này để bội đàm với các chính khách Hòa Lan.

MA NI (UPI).— 48 người kể cả một bộ trưởng, một dân biểu, một thống đốc và 2 tướng định liu trong tổ chức buôn lậu lớn nhất ở Phi Luật Tân. Tổng thống Macapagal đã nhận được bản cáo của chủ tịch thượng nghị sĩ Ferdinand Marcos và ra lệnh công bố các tài liệu này trên báo chí.

ĐÀI HÀN (AFP).— Ô. Chung Il Kwon, ngoại trưởng Đại Hàn vừa rời Pháp trong tuần tới để tìm cách hiểu rõ hơn chánh sách Á châu của tướng de Gaulle. Đường như ông

NGÀY THỨ TƯ ✡ SỐ 492 ✡ GIÁ 2đ. ✡ THỨ SÁU 20-3-1964

THỜI LUẬN

THÔNG-TIN BÌNH-LUẬN & KIẾN-THIẾT

Chủ nhiệm kiêm Chủ bút : NGHIÊM-XUÂN-THIỆN ✡ Tòa soạn và trị sự : 28, TÀ-THU-THÂU SAIGON ✡ Giây nói : 20.8..

VÀ CÒN SÂU DÂN một nước, tham nhũng.

(Lời tuyên bố của Thủ-Tướng Nguyễn-Khánh với Phái-đoàn Thiên-chí Đại-Hàn).

Của p.v. HOÀNG-ANH

SAIGON — Sáng 18-3 Thủ tướng Nguyễn Khánh đã tiếp phái đoàn báo chí và Tuấn tấn xã Đại Hàn tại phủ Thủ tướng. Trả lời những câu hỏi nêu ra, Trung tướng nhấn mạnh về điểm Trung lập hóa miền Nam Việt Nam và Đông Nam Á-Á là :

« Ý nghĩ trung lập hoá Đông Nam Á khi Trung Cộng và tay sai đang con ý niệm để quốc xâm lăng đối với các nước nhỏ, thì quả là một ý nghĩ đúng rồi, một sự đầu hàng trước các lực lượng xâm lăng ». Sau đó, Trung tướng đặt nguyên câu hỏi : Có thể Trung lập hoá Đại Hàn khi mà Bắc Hàn còn được chế độ Cộng sản không ? Các kỳ gia Đại Hàn đều trả lời : « không ».

Đáp lại câu hỏi về những sự chỉ trích của những người tả ý bi quan cho rằng không có những biện pháp quyết định trước mắt trong cuộc chiến tranh chống Cộng thì khó mà kiểm soát được tình thế. Thủ tướng nói : « nước nào cũng có những người chỉ trích, chỉ trích nhiều hơn làm việc ».

Giải thích về kế hoạch bình định, trung tướng cho là đối tượng của kế hoạch bình định là nhân vào dân chúng, và sẽ đặt vấn đề kinh tế xã hội ngang với vấn đề an ninh ».

Trung tướng công cho biết sự khó khăn trong vấn đề bình định là cần bộ, số cán bộ chưa giác ngộ, đã lại đều thối nát và Trung tướng xác định : Cương quyết thanh lọc, lành mạnh hóa hàng ngũ cán bộ những người nào không giác ngộ, vẫn tiếp tục có những hành động tham nhũng sẽ bị xử tử hay kết án khổ sai chung thân.

« Và cần hỏi, có định mang chiến

xem tiếp 9 trang 4

Hồi 9 giờ sáng ngày 18-3-64, Phái đoàn Báo Chí Triều Tiên đã đến phỏng vấn Trung tướng Thủ tướng tại Phủ Thủ Tướng, về tình hình V.N.

HÌNH TRÊN : Trung tướng Thủ tướng đang trả lời qua những chấm máy ghi âm của Báo Chí V.N. và ngoại quốc.

(ảnh BA LÊ)

Các con em HỌC SĨ QUAN ĐƯỢC MIỄN PHÍ HỌC LỚP VIỆT-MỸ

SAIGON.— Bắt đầu từ nay Hội Việt Mỹ dành riêng cho con các quân nhân tại ngũ cấp từ Trung sĩ trở xuống được theo học lớp Anh ngữ miễn phí để mở trình độ.

Điều kiện nhập học từ 14 đến 21 tuổi. Đơn xin miễn phí tại phòng học vụ 55 Mạc Đĩnh Chi Saigon, từ 8 giờ đến 12 giờ chiều từ 14 giờ đến 18 giờ. (T.T.)

Phải cải tổ nền giáo dục cách nào cho HỌC SINH T.H. BIẾT RỎ HIỀM-HỌA C. S. ?

☆ Nhiều H.S. có Tú Tài I đã hỏi G.S. : — « Cộng-sản Tàn ác tại sao có nhiều nước theo Cộng-sản ? »

Bài của MAI-TRI

Trong bản tuyên ngôn đọc trước Đài Phát thanh ngày 8-3-64, Thủ tướng công bố chương trình hoạt động của Chánh phủ. Trong đoạn nói về Giáo dục, Thủ tướng có nêu sáu đề cải tổ chương trình căng dân và về việc thanh lọc hàng ngũ giáo chức.

Vừa ra cách là một cương dân chương trình sau phép thảo luận cùng ông Tổng Trưởng, giơi bạn trong mấy vấn đề sau đây :

1 - Vấn đề thứ nhất liên quan tới các trường Sư phạm

a) Chương trình học không thực tế, nghĩa là có nhiều môn có trong chương trình, nhưng không có giáo sư dạy như môn Sư Phạm Công Dân, cách làm dụng cụ giáo khoa và Thủ công.

b. Những kỳ thi tốt nghiệp thường chỉ tổ chức cho cả bình thức và trường hợp bán bổng, mọi người đều được chấm đạt. Sự kiện này có tác dụng là cho tốt nghiệp mới thiếu sự bình bằng, không xứng đáng.

2) Mảnh bằng Trung học đệ nhất cấp.

Nhận thấy số thí sinh mỗi năm một gia-tăng nên mỗi lần tổ chức kỳ thi, Bộ phải giải quyết nhiều vấn đề rất khó. Hơn của kỳ thi được đặt ra để cấp chứng chỉ cho những người có sức học trung bình, chứng tỏ đã nghỉ các học sinh trường công có đủ điểm trung bình (vì dụ 12/20 vì nhiều giáo sư Việt Nam có tính hay cho điểm rất rộng) được đương chứng cấp chứng chỉ.

Đối với học sinh trường tư, học ở những trường dứng dắn, có tổ chức, có học bạ đầy đủ cũng được hưởng quy chế này. Muốn được như vậy, vấn đề thanh tra tư thục cần được tăng cường.

3) Chương trình công dân.

Chương trình công dân không thích hợp với hoàn cảnh hiện tại của nước ta. Chương trình phải thích hợp với hoàn cảnh hiện tại của nước ta và Cộng Sản. Vậy mà nhiều học sinh sau khi đậu tú tài I đã tỏ *ra không hiểu một chút gì Cộng sản* cả, và đã có một anh hỏi : I gao sư cosar dân «Cộng Sản tân bạo, sao lại có nhiều nước theo Cộng Sản » ?

Chung ta không thể trách học sinh đã đã không chú ý đến thời cuộc. Chính chương trình công dân của chế độ cũ đã không thích hợp với hoàn cảnh của một nước đang phải đương đầu với một cuộc chiến tranh một mất một còn.

xem tiếp 6 trang 4

Ô. Phạm đ. Lâm TỔNG THƯ KÝ VĂN PHÒNG QUỐC-TRƯỞNG

SAIGON.— Sắc lệnh số 002-QT/SL của Trung tướng Quốc trưởng, ông Phạm-đăng-Lâm đã được cử giữ chức vụ Tổng Thư ký Văn phòng Quốc trưởng Việt Nam Cộng Hòa.

Ngoài ra, Nghị định số 001-VPQT/TNV, nhiệm chức vụ quan trọng khác tại Văn phòng Quốc trưởng cũng đã được cử sung, như hai Công cán Uỷ viên : ông Nguyễn văn Trích và ông Dương thanh Long, hai Tham cánh Văn phòng : Thiếu tá Trần văn Thành và Thiếu tá Nguyễn thanh Lưỡng, hai Sĩ-quan tùy viên : Đại úy Trịnh Đã Lộc, Đại úy Hoa hải Thy và Đại úy Hoa hải Đường. (L.P.)

XEM TRANG 3 : TRẬN ĐÁNH THẦN CHÂU CẢNG

ÂN ĐỘ SẼ ĐƯƠNG ĐẦU VỚI CẢ HAI

Kẻ địch là Trung-Cộng VÀ HỒI-QUỐC

★ Hoa Kỳ đã giúp Ấn 60 triệu Mỹ kim nhưng chưa giúp chiến đấu cơ phản lực siêu thanh.

TÂN ĐỀ LY (AP).— Hôm thứ ba, một viên chức cao cấp Ấn cho biết Ấn được tin Trung Cộng và Hồi đồng ý phối hợp chánh sách ngoại giao và các vấn đề quân sự liên hệ đến Ấn.

Hiện nay, Ấn đang xem xét lại chính sách của mình vì trong tương lai Ấn sẽ đương đầu với hai nước láng giềng thù nghịch cùng phối hợp chặt chẽ về nhiều vấn đề.

Ấn sẽ không bang giao riêng rẽ

xem tiếp 3 trang 4

Ông Trần-văn-Chương với vấn đề tấn công B. V.

MỸ KHÔNG PHẢI LÀ CON CỌP GIẤY

TÂN ĐẠI SỨ VIỆT-NAM C.H. TẠI ÚC CÔNG NỐI :

★ *« Toàn dân V.N. đều tán thành Bắc Tiến ».*

PHILADELPHIA (UPI).— Hôm qua, ông Trần văn Chương, cựu Đại sứ Việt Nam tại Hoa Kỳ, đã lên tiếng bênh vực ý kiến tấn công bằng không quân do Hoa Kỳ yểm trợ, nhằm vào những trung tâm kỹ nghệ ở Bắc Việt, để tỏ rằng Hoa Kỳ không phải là «một con cọp giấy».

Trong 1 buổi nói chuyện với các sinh viên và giáo sư Đại học Đường St. Joseph, ông Trần văn Chương đã tuyên bố rằng những cuộc tấn công bằng không quân nhằm vào các kiều lộ, các nhà máy và đường sắt lúc chớ không nhằm vào dân chúng ».

Ông Trần Văn Chương kết luận rằng Việt Nam Cộng Hòa đã trở thành một tấm gương điển hình về chiến đấu chống Cộng và nếu Việt Nam bị rơi vào tay Cộng sản thì khi đó « sẽ không có một quốc gia nào ở Á-Châu hoặc Nam Mỹ là còn điều rõ mà chiến đấu chống Cộng để rồi phải thất bại. »

Toàn dân Việt Nam đều tán thành ý kiến tấn công Bắc Việt

xem tiếp 4 trang 4

Một Điểm Khó Hiểu

của NGHIÊM-XUÂN-THIỆN

Trong những dự định của Chánh phủ muốn đem ra ứng dụng tại các trường Trung Học, có một điểm ít người hiểu nổi.

Ấy là điểm thứ 2 trong dự định ấy : thay thế giáo chức bằng nhân viên hành chánh.

Trong khi chờ đợi một sự giải thích của Bộ Quốc gia Giáo Dục, chúng ta có thể hiểu như thế nầy :

Hiện giờ số giáo chức không có đủ để làm thỏa mãn những nhu cầu của các trường Trung học công.

Còn số nhân viên hành chánh hoặc có thừa, hoặc đề tuyển lựa.

Vậy còn gì giản dị bằng mang một số nhân viên hành chánh vào cho tập sự dạy học ở các trường, để biến những nhân viên hành chánh ấy ra thành những giáo chức.

Cũng theo tính thần ấy, những giáo chức giám thị cũng sẽ được thay bằng những viên giám thị.

Lấy sinh viên giám thị thay cho giáo chức giám thị có hai điểm viện lợi : một số sinh viên nghèo sẽ có công việc làm để tiếp tục theo đuổi việc học hành, không phải vì gia đình mà bỏ lớp. Vì trong khi đi làm giám thị, sinh viên vừa được một số tiền tạo hàng tháng, và cũng còn có thì giờ để học tập. Ở Âu châu, sinh viên nghèo có hàng tá tài rồi, thường làm như vậy để học thi cử nhân hay thi cấp Bắc cao hơn nữa.

Một điểm lợi thứ hai là một số sinh viên nghèo, vì có việc làm, nên không phải xin Chánh phủ cấp học bổng nữa.

Tuy thế trong tương lai, Chánh phủ vẫn có một số giáo chức đã sống trong không khí nhà trường lí nhiều, trước khi làm việc thực thụ.

Riêng việc lấy nhân viên hành chánh ra làm giáo chức làm cho chúng ta phải đặt câu hỏi như thế nầy :

Những nhân viên hành chánh ấy có phải là đã có thừa trong các cơ quan chánh quyền không ?

Những nhân viên ấy có khả năng trong ngành giáo dục Trung Học không?

(Tiếp theo trang 4)

TIẾNG DÂN KÊU

Giằng tập viên xin nhập ngạch Giáo viên Sơ cấp công nhựt

An Giang, ngày 20 tháng 2 dl năm 1964.

Kính gởi ông Tổng Trưởng Quốc gia Giáo dục

SAIGON

(Kính nhờ ông Ty trưởng Ty Tiểu học An Giang chuyển đạt)

Đồng kính gởi ông Trưng Tá Tỉnh trưởng An Giang.

(Kính đã Thủ Tướng Chánh phủ) :

Kính thưa quý vị.

Chúng tôi kỳ tên dưới đây, thay mặt cho toàn thể giáo viên Sơ Cấp Phụ khuyết thuộc thành phần Phật Giáo Hòa Hảo nối bộ thống vùng tỉnh Châu Đốc cũ, kính độ trình lên quý vị bức Thỉnh nguyện dưới đây:

Nguyên sau ngày Pháp trở lại Đông Dương, gây chiến tranh tàng tốc khắp các thành thị đến thôn quê, làng đoạn thiết các sinh hoạt của dân ta. Nói riêng về ngành Giáo Hoàn thì hầu hết giáo chức của Chánh phủ bỏ thôi đồ đến không một ai dám ở lại nhiệm sở của mình nơi thôn quê hẻo lánh. Quý vị vậy rất vì hết ở châu thành sống dưới sự bảo vệ của Chánh Phủ Việt Pháp. Hiển nhiên, Bao nhiêu con em ở vùng xây đều bị thất học.

Chúng tôi là những kẻ sơ bằng Sơ Học Pháp Việt, nhận thấy tình trạng xây không nổ để cho con em vào đúng tuổi đi học phải bỏ mất thời gian, chúng tôi người thì mở lớp tại nhà, người thì tự động cất lên một ngôi trường nhỏ giúc bông giáo hóa cho trẻ em, để cho đám hậu sinh nầy có một cái đã tiến và khỏi bị mất một phương hại đến tiền đồ của Tổ Quốc.

Trong khi đó, Chánh phủ Pháp vẫn tiếp tục cung cấp vũ khí và cán bộ cho bọn Việt Cộng ở miền Nam và ai cũng thấy rõ là Cộng-sản Bắc Việt trực tiếp kiểm soát bọn phiến loạn ấy.

Kế hoạch động viên toàn quốc

Bản thông cáo nhấn mạnh rằng Chánh phủ Việt Nam Cộng Hòa, nếu muốn tiếp tục chương trình hành động của mình, cần phải được nhận đầy đủ ủng hộ toàn, v một phần để làng tương phản lực các đơn vị không du kích, nhưng đặc biệt hơn là để đào tạo các viên chức hành chánh, các bộ xã hội, giáo sư và những nhân viên khác được cử đi phục vụ tại những nơi đã quét sạch bọn Việt cộng ».

xem tiếp 2 trang 4

Hàng ngàn huyết thư của công-nhân phản đối Qui chế mới của B. Q. Đ.

★ Nha Thanh tra Lao Động khuyến cáo B.Q.Đ. 1 ủy ban nghiên cứu được đặt ra.

★ 4 đại diện Nghiệp đoàn được mời...

SAIGON.— Sáng 18-3-64, tại công trường Điện Hồng, hàng ngàn huyết thư trên tính của công nhân Ô-tô-buýt phản đối Qui chế mới của C.Q. và hành khách đã phản đối B.Q.Đ. và cả tổ lớp trường tranh đấu.

Bức thư nói lên sự phản đối những qui chế khắt khe của B.Q.Đ và phương hại đến quyền lợi công nhân

Vì cho rằng những quyết định trên của BQĐ bắt chấp luật lệ lao động và đặc đoán, đồng thời cũng ghi thêm 3 đề nghị để cải thiện xã nghiệp, tranh tình trong và thái công nhân :

— Yêu cầu Chính phủ bớt thuế và việc trợ thêm vốn để mua dụng cụ.

— đền chế hóa xí nghiệp bằng cách cho công nhân them gia quản lý xí nghiệp để thu thập nhiều sáng kiến.

— bãi bỏ những qui chế khắc khe tự B.Q.Đ. đặt ra.

Đối-diện N.Đ được B.Q.Đ. mời nghiên cứu vấn đề « giảm chính-

Chưng tối trực tiếp đến gặp đại diện N.Đ. nên được biết thêm N.Đ. vừa nhận thư BQĐ số 286/HC-VT/CQ đề ngày 16-3-63 yêu cầu N.Đ. đề cử đại diện vào Ủy ban Song thương Nghiên cứu Giảm chính để tìm biện pháp, hầu đi đến một

xem tiếp 7 trang 4

Nạn ám sát trả thù Chánh trị ở LÀO TÁI DIỄN

VẠN TƯỢNG (AFP) Thiếu tá Prasouth, sĩ quan tình báo thuộc

— Hắt mi hông ! Rõ chết tai !

— Ấy nào chế cần. Vì mỏi...đêm, nên chỉ muốn...khoái mát !

3 NGHỊ ĐỊNH Tăng Lương Công Chức HOÃN THI HÀNH

SAIGON.— Do nghị định số 498/CV ngày 9-3-64 của Thủ tướng Chánh phủ, nay tạm hoãn việc thi hành, vì lý do tránh bất công.

a) Nghị định số 339-TTP/CV ngày 7-2-1964 về quy chế riêng ngạch Tham sự hành chánh trung ương.

b) Nghị định số 340-TTP/CV ngày 7-2-1954 về quy chế riêng ngạch Thư ký hành chánh trung ương.

c) Nghị định số 341/TTP/CV ngày 7-2-1964 về quy chế riêng ngạch Tuy phòng.

SAIGON LỤC TỈNH

Bầu Quốc tử Tòa Thánh Tây Ninh mở cửa

TÂY NINH.— 15-3-64 Hội Thánh Cao Đài đã mở cửa Ngọc Bàu Quốc Tử là nơi thờ các vị Vua Chúa và Công Thần triều hồi như : Vua Minh Mạng, Tự Đức, Hàm Nghi, Đức Kỳ Ngoại Hầu, Nguyễn an Ninh v.v...

Cuộc lễ cúng hành trong thể, có Lân Mã cung nghinh cùng Nam Nữ Chức Sắc, Đạo Hữu tham dự trên 2,000 người, mà đây cũng lần đầu tiên hơn 9 năm qua Ngọc Thạp này mở đóng mở cửa lại. (N.S)

Học sinh trường công có bị đóng học phí hay không?

ĐÔ THÀNH.— Gần đây một số báo chí đã đăng tin chương trình hoạt động của Bộ Quốc Gia Giáo Dục có loan tin, « Bộ quyết định bãi bỏ chế độ miễn phí » tại bậc Trung Học. Vẫn đề này hiện đang trong vòng nghiên cứu bởi các cơ quan chuyên môn. Vì những khó khăn sẵn hết, chính tự của đề nghị của đến giáo dục, nhưng vẫn đề sẽ được đem ra thảo luận tại « Hội đồng tối cao giáo dục » như những vấn đề hệ trọng khác.

Biên thủ 50 000 đồng 1 phát ngăn viên bị bắt

BỒTHANH.— Nhà chức trách tỉnh Phước Thành phát giác vụ biên thủ công quỹ của khu Dinh Điền Phước Thành thì phạm là phát ngăn viên khu Dinh Điền Lê Văn Lan đã lấy 50.000 đồng.

Sau khi đó bỏ, ông Lan bỏ sở trốn. Sau nhiều ngày theo dõi hàm vua qua ông Lan đã bị bắt và sở vụ sẽ giải Tòa.

Thủ tiêu lầm sân sai áp, một Hội viên Hộ tịch bị giải tòa

BIÊN HÒA.— Hồi năm 1963, hạt Lâm vụ Trảng Bom có bắt được 1 số lớn gỗ lậu và kéo đem về để tại ấp Hà Nai quận Đức Tu B. H. chờ ngày lâm thủ tục để sai áp.

Vì không thấy ai kiểu soát, ông Lê quang Hiền 45 tuổi, cựu Đại diện xã nói trên nay là Hội viên Hộ tịch, lợi dụng quyền chức ngang nhiên thủ tiêu số lâm sản nầy lấy nấy vẹn bộ bỏ tới sài riêng.

(Xem tiếp trang 4)

XÉT LẠI VẤN-ĐỀ KINH-TẾ

GẠO TẠP TRUNG

✡ Những mánh khóe tàn ác của bọn gian thương, mà dân đen phải gánh chịu.

Điều tra của THANH-NHÃ

XII.— Theo giao kèo của bộ Kinh tế thì Đại Thương phải tồn trữ sẵn lúa ở tại Đô thành Saigon, khi Bộ lấy gạo tốt mới xay ra gạo, làm như thế gạo tốt tránh gạo mốc, gạo sâu, người lại các nhà Đại thương không làm thế, họ tồn trữ bằng số gạo thay số lúa số gạo họ

mua ở miền Hậu Giang tại bến đủ loại gạo, chất thành đống chưa làm nhiều lớn nhỏ theo trong kỳ thường xảo nhiều hơn tốt. Khi các nhà tiểu thương ở miền Đông hoặc miền Trung cần gấp của Đô chỉ định tơn lấy gạo thì họ chỉ những là gạo sấu mà bề sâu mốc, nói tóm lại là số gạo nay để lâu sắp hư, trong khoa cạnh và mạnh khoé lý với tư cach gần như bắt buộc các tiểu-thương phải lấy, không thì thôi. Đây bên Đại thương và Tiểu thương cái qua lại rồi rốt cuộc các nhà Tiểu-thương đành nhường-bộ trong cảnh đau lòng, khi số tiền đã nộp rồi, giấy phép sắp mãn, sợ tàu hỏi thức, trong trường hợp thúc đẩy đành phải lấy số gạo sau, mốc, không đúng phẩm ra trong kỳ cho xong, hoặc nữa các nhà Tiểu-thương họ ý lại vào thăng dân đen ở miền Đông và miền Trung, sống bị cảnh độc quyền nay, miền có gạo cho họ là phúc đức lắm rồi (đau đớn thay trăm đau đớn vào đầu thằng dân đen ! Vì khác cảnh bị bóc lột kẻ trên trong số các Tiểu thương ở miền đông là nan nhân, vì họ là các nhà buôn bé nhỏ, vì lại bị đã nghe các Tiểu thương miền Trung trong cảnh ức lòng có đưa đến giao thám quyền kinh tế để ép nhường khích. Đại Thương họ có thể bưa hô mệnh thế nào đó thật linh, cho nên công việc đáng em ru ba tu, và nạn nhân vẫn bị trôi theo giòng nước ngược.

(Còn nữa)

GIÓ THỔI NGƯỢC

Xin ông Địa lý dị... Bà Hỏa !

« Luật gia đình » của mụ Nhu lắm - rắm mà đắc cán hơn... thứ vịt Xiêm lai ! Chẳng những nó làm cho dân ông V.N. lép vế và bị đàn bà lót ngược, chèt gục... mà dân «bà khuất mặt khuất mày» như Ông Địa cũng bị Bà Hỏa lấn lướt, giành bước chỉ huy... đề sơn... qui thiên !

Vì hồi mụ Nhu chưa bị Tây qui thì mười lần đã chục, bà Bà Hỏa đến viếng vùng nào trước thì Ông Địa lại lót-tót theo sau. Dân nhà chạy bị Bà Hỏa đốt cháy nhà trước rồi Ông Địa mới theo sau đề... chiếm đất !

Bây giờ Bà Hỏa vắn cán... mành giới nên mới đây đã đến viếng đăng bùa Phú Thọ Hòa và vài nơi khác.

« Luật gia đình » đề bị Chánh phủ Cách mạng thủ tiêu thì dân nhà chạy cũng xin rộng tới... các xóm nhà lá !

KỲ NINH

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quản Huỳnh Chiếu Đẳng)

Ngàn năm BÍA MIỆNG

do THẤT NIÊM phụ trách

thư bùng tam « bảo » chiến

— Nhân vụ 2 bảo : Dân Chủng, Cải Tạo bởi chiếu cùng bảo Tự Do, Hiện Tự Do đã đầu đơn kiện Cải Tạo...

Lặng lặng mà xem... bảo « đắt » nhau !
Mỗi bài « tố đủ », khỏi anh đau !
Phen này « bửu bối » tung ra hết,
Thiên hạ no cười chắc nhớ lâu !

★

Thiên hạ no cười chắc nhớ lâu !
Mọt anh mắt vụ chiến hai đầu.
Giọng kim xiết bẹp — thói mỏ phạm !
Mặt nọ rơi rớt, cũng khá mau.

★

Mặt nọ rơi rớt, cũng khá mau
Lỡ thôi !... đành chịu, biết ai cầu ?
Hồn ma « cụ Cả » bay đầu mất,
Có đụng tình thương nghĩa trước sau ?

★

Có đụng tình thương nghĩa trước sau ?
Giáp thân mặt vụ bọt lo âu.
Xưa nay nhat mực trung thành thế,
Giờ bị hai phe đập lộn nhau.

★

Giờ bị hai phe đập lộn nhau.
Sơ Thanh qua hẹp trốn vào Cầu ?
— Tuồi liều đi kiu... may ra đó
Lộ diện Ngô gia bọn tớ hầu !

★

Lộ diện Ngô gia bọn tớ hầu !
Ô-tô, tòa bảo, liệu ai thâu ?
Hỏi ôi ! Cách Mạng đau lòng quá !
Chưa kịp sang sông đã gẫy cầu !...

NỘI LÒNG biết tỏ cùng ai?

Do ĐẶNG THỊ THANH-PHƯƠNG

Phụ trách

LẠY TRỜI CHO ÔNG ẤY... CHẾT

(Thư hỏi của cô Ng.-T. L. — Gia-Định)

Gia đình em tất cả còn hai chị em và mẹ em là ba, cha em mất đã mười năm nay. Hiện giờ, hai chị em em đều khắn cổ và chỉ em đã có người đi hỏi, cả em cũng thế. Mẹ em đang định rằng hễ gả chị em xong-sẽ đến lượt em.

Nhưng chúng em có một chuyện rất buồn. Đã là chuyện của mẹ em. Từ khi cha em mất đi, mẹ em một mình tần tảo để lấy nuôi các con. Luôn luôn người tỏ ra là một hiền phụ đáng kính.

Thế rồi mới đây mẹ em định tái giá với một người bạn làm cùng sở ông K.

Khi hay tin ấy chúng em rất mừng vì đủ sao, những ngày còn lại của mẹ em cũng không đến nỗi tẻ nhạt, quạnh hiu.

Nhưng qua mớ vải lần gặp ông K. Chúng em đều bất mãn. ông ta tỏ ra nhiều tính xấu, ích kỷ, hà tiện và độc tài. Chúng em lấy làm lạ tại sao mẹ em lại chọn một người như thế. Chúng em nghĩ rằng ông K. không phải người đàn ông có thể đem hạnh phúc đến cho mẹ em được.

Ấy thế mà, lẽ lùng thay, từ ngày có ông K. xem ý mẹ em vui tươi hơn nhiều. Trong mọi vấn đề với các con, mẹ em đều dễ dãi chứ không như trước. Chúng em được sung sướng bên mẹ nhưng nghĩ đến ông K. Chúng em lại buồn bực, khó chịu.

Không hiểu ông K. có hiểu điều đó không mà em thấy ông ấy tỏ vẻ lấy lòng chúng em rất nhiều. Hễ tiện vài cô chạy ra nước cua như ông ta mà mỗi lần lại thăm mẹ em, luôn luôn ông ta mua quà tặng chúng em.

Ngoài ra ông thường phê bình những mâu sắc của ý phục mẹ em nữa.

Mẹ em thích mầu tươi, ông phản đối bắt phải mặc mầu thật nhã. ông bảo như thế hợp với tuổi mẹ em hơn. Có lẽ độc tài đó em ghét lắm. Em nghĩ thầm « hay ... ông thế, mai kia khó đến đâu.

• Thế rồi, mặc dầu chúng em hết sức tây vậy ông ta mà ông ta vẫn... cố đến ăn xôi. Chiếm chỗng chúng em phải biết.

Ông ky càng mỗi máy chiếu chúng em chúng ăn, bọn em càng bực hơn chúng ấy.

Sau cùng chị em, hiện là độc giả của quý bạn, khi thấy mục « Nỗi lòng biết ngỏ cùng ai » hiện vội vàng bàn em xét đến hỏi chị. Vậy, thưa ý chị, chị có ý kiến gì về cô ấy ?

Xin thư viết cùng cô, em chỉ cầu trời khan Phật cho ông ấy và mẹ em giữa nhau để mẹ em bớt ý định tái là em mừng quá lắm. Làm sao bây giờ, thưa chị ?

Em lại còn nghĩ rằng người như mẹ em, mới ngoài ngũ bốn mươi tuổi đầu, có nhan sắc, có học và làm ra tiền lại thêm đức hạnh, nếu muốn tái gả, thiếu gì người mà lại chọn ngay ông K. nầy. Con một điều nữa khiến em hơi mình là mẹ em có vẻ cũng gần bó với ông ky lắm.

Thật là khó ! Bọn em đang lứa tuổi đôi mươi không có chuyện tơ lòng rắc rối mà lại phiền muộn vì chuyện tình duyên của một bà già !

Rồ là chuyện ngược đời.

TRẢ LỜI : Chị cũng đồng ý với em, đây là chuyện ngược đời thật. Có thuở nào con lại lo cho mẹ bao giờ ! Vì thế nếu không có tên và địa chỉ của em, chị đã tưởng các em bịa chuyện ra để phá chị đấy.

Trên đây, theo lời em thì ông K. là một người đầu đóng ích kỷ, hà tiện và độc tài. Chính vì những tính xấu đó của ông K. mà các em ghét và... lay trời cho mẹ em cũng chết ông ấy như các em. Và như thế cũng có nghĩa là nếu ông K. không có những tính xấu trên, các em sẽ chấp thuận cuộc tái giá của mẹ em một cách vui vẻ.

Theo ý chị, các em gặp đi lấy chồng mà cho biết nghĩ đến mẹ như thế, rất đáng khen. Chúng tỏ các em là những người con có hiếu, luôn luôn nghĩ đến gia đình. Nhưng chị sợ các em có thể bước tội oan cho ông K. Nếu là người hà tiện đến... vắt cổ chảy ra nước cua, thì không khi nào mỗi lần đến thăm mẹ em, ông K lại vẫn luôn luôn mua quà cho các em. Kể đó là tính độc tài và ích kỷ, theo các em, ông K thường bắt mẹ em chọn mầu hợp ý ông ấy. Điều nầy cũng có thể gọi là độc đoán và ích kỷ vì ông lại ở trong sự được tha thứ, vì sao ông K. cần đoán cảnh phục vức của mẹ em ? xin trả lời chỉ vì yêu. Mẹ yêu con nên luôn luôn bắt con phải vâng theo lời mình, chọc người đương nước là, ai vụ gì mà bận tâm với mình những điều ấy. Ở đây, ông K sở dĩ khó tính với mẹ em, chẳng qua cũng do tính yêu mà ra.

Nét như thế, chị mong các em nên... thứ tội cho ông K. Mọi sản trời phong không gối chiếc, nay chọn ông K. ít nhất mẹ em cũng đã đắn đo, cân nhắc nhiều trước khi quyết định. Người ta thường nói ông lão bảy mươi còn phải học ông bảy mươi mốt, thì mẹ em đã sinh thành ra các em cũng đã khôn chẳng lẽ người đạo hơn ?

Nói tóm lại, các em nên để mẹ em được hưởng hạnh phúc bên ông K. Một đời người vất vả, cực khổ, ngày nay mẹ em đã cho mẹ em được ít nhiều sung sướng. Các em quên rằng mỗi mẹ các em đã lấy chồng cả, mẹ em sẽ lẻ loi gần hơn nữa ? Vì thế, tốt hơn, các em nên để cho người được mặt phần nào tịch yên trong những ngày sắp tới của tuổi đã vào mùa thu. Đó mới là các em biết thương mẹ. Đừng cầu cho ông K chết nữa nhé.

(Còn nữa)

ĐI SÂU VÀO THẾ GIỚI VÔ HÌNH MA QUỶ, QUỶ MA

Sưu-khảo của Chiên-tình-Gia HUỲNH - LIÊN (63a, Phan-thanh-Giản) SAIGON

Thêm những cái chết kinh khủng

(Tiếp theo)

Hô-Và đáp :

— Vâng không phải là ma, mà là một thứ chất độc mà khoa học gọi là thạch tín, chất bột magnésium phà thạch tín một lâu nằm trong sác chết cang độc hơn. Ai hít hơi ký vào là hóa ma. Tôi phải tìm cho ra nguyên cớ. Tôi tổng nhất quyết phải tìm cho thấy mặt vụ Toutankhamon, thà thà sem ra sao nữa.

Biết rằng tranh lời với Hô-Và không thắng nổi, Bác sĩ Silim sin kiếu Hô-Và :

— Khi nào anh trông thấy ma trong mộ vua thì cho bác gọi quên gọi tôi đến nghe chưa... Tôi thích được coi như vậy lắm. Du anh không thành công hay thành công trong công cuộc thu mộ vua Toutankhamon, tôi cũng đúng vỗ phe anh. Luôn luôn tôi theo đôi những trò lực anh gớp. Nếu anh có chết e bắt đắc kỳ tử » như mấy người bạn trước. Thì chính tôi là kẻ đầu tiên nên lên nguyên do ký trên bảo, để xác nhận rằng : Anh chết vì ma thật.

Hô-Và gật đầu để đáp lời bác sĩ Silim cho qua chuyện, vì gặp trường hợp ma quỷ, ghê rợn thế nầy, luôn luôn Hô-Và cũng không tin là ma có thật, mà chỉ tin rằng bọn người đang đào khai thác khu vàng lạ vùng mộ vua đã dùng ảo thuật hay thần thuật để làm cho chết người khác cho chúng để hoạt động bắt kương là : khai quật khu vàng rồi chuyển tên đến nơi khác.

Thế là sau đó, nghĩa là sau năm tả hơi, vẫn để nghiên ngẫm cái chết thình lình và đau thương của chàng ? hứ là cô Sô-la, Hô-Và lại bắt đầu hoạt động lần theo chương trình đã định phải tìm cho thấy xác ướp của vua Toutankhamon, dù có phải đổi bằng giá máu sao, Hô-Và cũng không hề than.

Nhưng Hô-Và gặp phải một trở lực lớn là đau phu Ai cập Triệt để tự chối không làm cái chuyện phá mồ của các bậc tiên vương, để rồi phải chịu cái chết oan uổng. Thanh thử đoàn người của Hô-Và gồm cô Lô-la-nông, Ben-rô-se (con gái Hô-Và) và cô nữ thư ký Rami-cala chỉ biết thiu o Le Carte, cho không làm sao tiến được trên con đường đa vạch được.

Cũng lão thầy Phập A-bo-ham (Abraham — thì luôn luôn kinh sợ và oán lão Hô-Và, đến nỗi lão giúp thì lão lại đem chuyện thần Ra, thần Nout ra để nói cho chuyện cang đạo được hơn. Rồi lão rút lui.

Ngày trong cái lúc thật vọng ấy, ông Hô-Và được một người Phập tên tuổi tên là Francis Lebon đến xin cộng tác lại nói rằng có thể kiếm đau Ai cập được. Những người sau nầy phần đông đều là người ngoại quốc ở Le Carte nên không ảnh hưởng cũng việc, nhưng được một cái là rất sốt sắng trong chuyện làm, cam đàm không mê tín. Francis Lebon cam đoan như thế với Hô-Và.

Cho gì hơn nữa, Hô-Và nhận lời Francis Lebon ngay.

Đữu hôm sớm mai, một anh chàng và đành Lebon nghiêm nhiên thành một nhân vật quan trọng trong phái đoàn khảo cổ khai thác các mộ của vua Hô-Và.

Lebon ăn nói hoạt bát có đuyên đẹp trai, nên nàng Benrô-se cũng thấy đỡ hiu quanh.

Mà cô nữ thư ký Rami cala cũng thấy thân thiết với Lebon lắm. Cho nên việc làm của đoàn người của Hô-Và rất tiến triển.

Hy vọng đã đạp phá con đường từ ngày mộ vua Ramès VI và Toumous III tiến thẳng theo hướng Bắc. Hướng mà Hô-Và nhất định là có mộ vua Toutankhamon.

Nhưng công cuộc đang tiến triển thì một hôm có đến bốn người đều bộc máu chết một lượt trong khi đang làm việc.

Lebon giải thích cho ông Hô-Và và mọi người về các chết của 4 người :

Chính bốn người ky lén lấy ba ngàn tay ướp của nhà vua Thoutmès trong một cuộc quật mồ cách đây một tháng. Họ lén lấy dao cắt 3 ngón tay trong lúc phụ rời xác vua Thoutmès ra khỏi mộ.

Hộ định lấy cả bàn tay người chết. Nhưng khó quá nên chỉ lấy được ngón tay đem bán lại cho nhà buôn đồ xưa khoán của những triều vua Ai cập, để bán lại cho khách du lịch. Nhà buôn ky chính là Bouquet mua lại để chứng bán thì không sao. Ma 4 anh đành cắp 3 ngón tay thì phải chết ghê gớm như thế.

Cái chết của 4 người đau phu đành cắp 3 ngón tay vua Thoutmès, làm cho đau phu đang làm cho Hô-Và kinh sợ, và xin nghỉ một thời gian sá hơi. Rồi mọi làm lại.

3 ngón tay báo oán đến cùng

Những cái chết « bất đắc kỳ tử » của đám đau phu lại làm bu đầu thêm các nhà Bác Học đang có mặt tại Ai Cập.

Ngày nào cũng có người đến niêm bán đồ cổ Ai Cập của người Pháp tại Ai cập tên Bonequet để nhìn ngón tay ướp của thần thuốc của nhà vua Thoutmès bày trên một cái bộ bằng cẩm thạch để trong tủ kính. Đường tuyết nhiên không ai giám sờ mó vào bộ ngón tay ướp nói trên.

Đến vơi kẻ có đầu óc khoa học thì họ sẽ bị nhiễm một chất thuốc độc rất chết học máu.

Vậy, để mê tín, nói đúng là nhân người công nhận có ma, thì họ sợ « ma » xác ướp bệ hơn học máu chết.

Con các nhà bác học lại cũng chia hai phe như trên.

(Còn nữa)

Thực ký ANNE FRANK

Của cô THANH-HÙNG dịch

(Tiếp theo)

Eva kể lại cho mình nghe, vào một buổi chiều tối, Harry ở nhà nó, nó đã hỏi chàng : «Anh thích ai, Fanny hay Anne ?»

Chàng đáp : «Điều đó chẳng liên quan gì tới cả». Suốt buổi tối, hy không có dịp trò chuyện với nhau nữa, nhưng khi về, chàng nói với Jopie : «Nếu cô muốn biết điều đó, chính Anne là người có thể trả lời, nhưng đừng nói với ai nhé. Tạm biệt» Vũ ! Chàng đã đi.

Người ta có thể thấy không biết bao nhiêu điều chuyện tố Harry đã trở thành người yêu của mình. Mình thấy điều đó vui vẻ và làm mình đau đớn. Chỉ Margot đã nói về chàng : «Harry là một thanh niên tốt».

Mình cũng thấy thế, và còn hơn thế nữa.

Mẹ không ngớt ca ngợi Harry : đẹp trai, có giáo dục và rất bảo hoa. Mình rất mừng mà thấy rằng mọi người trong gia đình đều nhìn chàng với phương diện phong nhã. Chẳng cũng yêu thích họ lắm. Chàng bao rằng những đêm bạn mình qua tới con và chàng đã không làm.

THỜI-LUẬN
TRANH ĐẤU CHO TỰ-DO DÂN-CHỦ NHÂN QUYỀN

Bản tin đọc chậm bằng Anh-Ngữ

ĐÀI PHÁT THANH SAIGON HỆ THỐNG B: 41 THƯỚC VÀ 491 THƯỚC, 9.10.45 — 9.20.15

FRIDAY MARCH 20,1964

ITEM Nº I : The Social Welfare Department is planing to open a centre to train cadres more specialized in various fields of social work such as caring for orphans or fighting such social problems as unemployment and prostitution.

This was disclosed by Social Welfare Secretary Tran Quang Thuan when interviewed by Vietnam Press recently. Mr. Thuan has just completed a fiveday tour of social institutions in the Central Area provinces.

He said refresher courses would be held for cadres already serving at social welfare services across the country.

Secretary Thuan said that the government encourages the participation of private associations and charities in its social work programme by creating a perfect understanding between the public authorities and these associations ». The administration, he said, must help private charitable agencies carry out the mission.

« Frequent meetings between government social welfare officials and representatives of private social work organizations must be held as one way to help promote a sincere cooperation », Secretary Thuan said.

Asked about social projects for the Montagnards, Mr. Thuan stressed the urgent need for teams of social workers familiar with the Montagnards customs and dialects as well as the regional administration, given sufficient training and imbued with nationalism and patriotism.

The Secretary said that as a result of a tight budget, his Department's priority programme have been worked out in the most realistic way and in relation to the « actual situation and possibilities of the country ».

In conclusion, Secretary Thuan appealed to all the welfare associations regardless of political or religious affiliation, to cooperate closely with the department to wipe out social plagues and injustices « wise and fair ».

ITEM Nº II : The Thua Thien administration has just printed 100,000 copies of a « Citizen's Guidebook » for free distribution to the people of the province.

The 40-page book is a reference document on administrative, financial and legal procedures, basic laws and other topics the citizens want to know in their daily life. The book helps the population be alert to its fundamental rights and avoid being abused or deceived.

Giảng nghĩa vài chữ khó :

ITEM Nº I : to plan (to planing) : sửa soạn, chuẩn bị — to care for : trông nom — Orphan : trẻ mồ côi — Unemployment : thất nghiệp — Prostitution : đĩ điếm — Refresher course : lớp học (bổ học) để nhắc lại — Cadre : cán bộ — Charitable agencies : những cơ quan từ thiện — To promote : thúc đẩy, lên chức — Nationalism : dân Thượng — To strengthen : nhân mạnh — to be imbued : thấm nhuần — A tight budget : một ngân quỹ eo hẹp — Regardless : không kể, không đưa sin — Affiliation : sự phụ thuộc — Closely : chặt chẽ — To cope out : xóa bỏ — Social plague : những tệ đoan xã hội (plague : bệnh dịch hạch).

ITEM Nº II : Reference : sự cần cứ vào, sự chỉ dẫn — Legal procedure : thủ tục hợp pháp — Basic laws : những lệ luật căn bản — Topic : đề tài, vấn đề — To be alert : rất chú ý — to avoid : tránh — To be abused bị lạm dụng, bị chèn ép — To be deceived : bị lừa gạt.

555 THUỐC HO HOÀN và THUỐC NƯỚC PHÉ TRUNG BỬU (Nhãn hiệu số 555)
BỔ PHỔI và TRỪ ĐÀM
NHÀ THUỐC VẠN HÒA ĐƯỜNG
Số 205, đường Lương Nhữ Học — CHOLON
Có bán khắp tiệm thuốc Hoa Việt
QUÁCH PHÁT K.N. số 619 B.Y.T. ngày 19-12-63

Y-HỌC THƯỜNG THỨC

B.S. ĐOÀN MẬU phụ trách

Ông Nguyễn văn hoàng Tr. An giang Chợlớn

(o) Nodulos Dedulos và Nodules Sessomets là có vết mau ở chủ cuống phổi vẻ ở hai chóp phổi Như vậy ông đang có chứng lao phổi. Nên tạm thời nghỉ b.c để chữa bịnh. Nên đến BS chuyên khoa về bịnh phổi và theo cách chữa của ông đó. Những thứ nghiệm cần phải làm để chữa bịnh và theo rõ biến chuyển của cản bịnh là Thử độ lắng nghe của máu V.C và thử đàm (Examen Des Crachats Recherche De BK)

2°/ Nếu lỗ mũi ông bị đỏ bởi nặn mụn thoa thứ Sulfamycine Hydrocortisone ngày vài lần.

Nếu không dứt nên đến khám tại khu ngoại da BV Bình-Dân.

Ông Nguyễn H

10/ Đo mắt : Bên phải 10/10 Bên trái 2/10

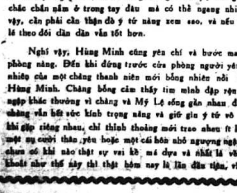
Như vậy mắt bên trái kém. Cần đi một BS Nhãn khoa để biết nguyên nhân mắt kém và con số mắt kính cần mang.

2°/ Trường hợp mắt kém đó nếu xét ra có thể « bình thường hóa » bằng cách mang mắt kính thì chắc chắn khi đi làm công chức ông vẫn được công nhận.

★ PHÒNG XEM MẠCH TRỊ BỆNH
ĐÔNG Y-SỸ
VŨ-DUY-THIỆN
Chữa Đàn ông Thận suy can hàn vượng Đàn bà, khí hư và huyết kém
Bệnh ngoại cảm và nội thương
tại địa chỉ 612/138 Phan đình Phùng (Đường Bàn cờ) SAIGON. Chùa Kỳ Viên thăng sau trường học Lam Sơn. Giờ làm việc từ 7 giờ sáng đến 6 giờ chiều. Chủ Nhật không ngại.
Kiểm nhận B.Y.T. số 663 ngày 17-1-64

UỐNG KHỎI CHÍCH
Kiết lỵ - iả chảy - có đàm, máu
VEREX
NGƯỜI LỚN — CON NÍT
508 - BY T - QGD P 29 - 10 - 63

Bệnh Đâu óc và Thần Kinh
NGUY HIỂM?
Những bệnh đầu óc và thần kinh để lâu biến chứng rất nguy hiểm và khó trị ; vậy ai có những bệnh sau đây. Nhức nửa bên hoặc cả đầu, nhức đỉnh xoay ngũ, nhức sau ót, nhức hai thái dương nhức khó chịu, nhức đầu mất mắc, nhức đầu mất mắc, đau máng óc, nhức đầu đông, nhức như kiến bò, nhức hoa bỗ, nhức dựt dựt, nhức đau ở mức xay xám nhức đầu hay quên, nhức đầu tai khu, nhức kinh nửa, nhức đầu chóng quay.
(K.N. 379 B.Y.T. 13-9-62)
AI CÓ NHỮNG BỆNH NÀY ?
Đài dương đái son đái gắt đái lợn cơn đái đục đái đầm đỏ trắng như với đái ra máu đái ra tinh. Dương yếu thận suy, đau tim, yếu bao tử, uất hơi kinh nhiều, bạch đái bạch dâm, di tinh hoạt tinh, thân tay ra mồ hôi, tóc rụng. Xin mời lại :
Đông Y-sĩ NGUYỄN-GIA-THƯỢC
56 582C PHAN-THANH-GIẢN SAIGON
(K.N. 281 B.Y.T. 14-8-62)



CÁNH HỒNG MẦU

TRÌNH THÂM - VÕ HIỆP

Truyện dài NHẤT GIANG

SỐ 17

CHƯƠNG VI

MỸ LỆ MỘT CÔ GÁI NHIỀU BÍ MẬT

Vì trước là chàng nghĩ đến tình nghĩa bấy lâu của hai người, sau nữa nếu chàng không khéo lên nói chuyện mà làm cho tự ái của nàng bị tổn thương, hoặc chọc tức nàng, có thể, nàng sẽ liều lĩnh mà làm nhiều việc quay hiểm nên không chừng ! Vả lại, chàng nào có bằng cớ gì chắc chắn nàng ở trong tay đám mà có thể ngang nhiên bước tội nàng vậy, cần phải cẩn thận đa ý tứ mang xem sao, và nếu cần thì cũng lắng để đó đàn đàn vẫn tốt hơn.

Nghĩ vậy, Hùng Minh cũng yên chí và bước mau lại trước cửa phòng nàng. Đến khi đứng trước cửa phòng người yêu. Thiên tình tự nhiên của một chàng thanh niên mới bỗng nhiên nổi dậy trong lòng Hùng Minh. Chàng bỗng cảm thấy tim mình đập rộn ràng và ngượng ngập khác thường vì chàng và Mỹ Lệ sống gần nhau đã khá lâu nhưng chàng vẫn hết sức kính trọng nàng và giữ gìn ý tứ vô cùng. Cả hai ít khi gặp riêng nhau, chỉ thỉnh thoảng mới trao nhau ít lời ân yếm hoặc một ít cười thân yêu hoặc một cái hôn nhỏ ngượng ngập, vội vàng. Chắc chưa có khi nào thật ý vui mà dựa và nhất là về ban đêm khuya khoắt như thế này thì thật hôm nay là lần đầu tiên, vì một việc chân quá bi lắng, thắc mắc và cấp bách cũng có hại đến tương lai của chàng và Mỹ Lệ nên Hùng Minh mới đâu liều lĩnh như vậy !

Hùng Minh do dự một chốt rồi mới dám đưa tay lên gõ cửa ! Thật là buồn cười, một con người hùng dũng và ghê gớm như vậy ! Không ngờ lại có thể nhát gan đến thế ! Chàng vừa đứng chờ vừa run nhưng thật tình trong bụng Hùng Minh vẫn không hề có qua một tư bác ám hoặc hãn thiu nào.

Khi Hùng Minh vừa khẽ gõ đến tiếng thứ hai thì nghe thấy trong phòng có tiếng người trở mình rồi có một luồng ánh sáng hắt ra rất nhỏ.

Và, cánh cửa hé mở, chợt chàng giật nảy mình khi thấy một bóng sáng đen ngòm từ bên trong chiếu ra, và một giọng nói khẽ như ra lệnh nói lên :

— Đơ tay lên bắc mất mạng bây giờ !

Hùng Minh chưa kịp phản chàng gì thì chợt bóng sáng nó đã vội bị xuống và có tiếng kêu lên nho nhỏ tỏ vẻ ngạc nhiên :

— Ủa, anh Hùng Minh, anh đi đâu đó ? Có chuyện gì mà anh kêu em khuya khoắt như vậy ? Gấp lắm hả ?

Mải tới lắng đó, Hùng Minh mới hoàn hồn vì chàng vừa nhận ra đó là giọng nói của Mỹ Lệ !

Thấy chàng không nói gì, nàng liền vội vã kéo tay chàng lôi vào trong phòng rồi cẩn thận đóng cửa lại. Hùng Minh thở phào hơi dài nhẹ nhõm rồi khẽ nói :

— Em lắm anh hết hồn tưởng bị ngày rồi chớ !

Mỹ Lệ vừa cất khẩu xung xuống được gối vừa mim cười ngượt yên chàng và nói :

— Em, anh cũng lắm em sợ hết hồn vì cứ tưởng bọn « Cánh Hồng Mầu » lại bắt các em như chị Bích Lan thì thật là ngày.

Rồi sáng nhìn chàng từ đầu đến chân như đó xét và khẽ hỏi :

— Anh kiếm em có chuyện gì vậy ?

Hùng Minh bối rối nói nhỏ lại Mỹ Lệ. Mải tới lắc đó, chàng mới để ý thấy trên mình nàng chỉ mặc có một bộ đồ ngủ bằng lụa hồng đuôi ánh đèn mờ mờ huyền ảo của ngọn đèn ngủ, Hùng Minh cảm thấy Mỹ Lệ đẹp vô ngàn, một vẻ đẹp ngây thơ và tinh bạch, không son phấn, vẻ đẹp của một cô gái đợi thì đã đến hồi nở nở toàn vẹn nhất. Thấy thoáng dưới lần áo mỏng, bộ ngực căng tròn và trên đầy nhưng vẫn của nàng như khiến khích và quyến rũ giống những trái tuyết lê hiến cô ở chốn đồng lai tiên cảnh.

Thấy Hùng Minh nhìn mình một cách đăm đuối như vậy, đột nhiên Mỹ Lệ đỏ bừng đôi má. Tờ ngày yêu nhau đến giờ, cô lẽ đây là những giây phút sung sướng nhất của đôi đăng vì đây là lần đầu tiên nàng nhận thấy người yêu nhìn mình với một ánh mắt là lùng như vậy. Nàng rưng rưng cảm động khi thấy Hùng Minh đã biết chú ý đến nhan sắc kiều diễm của nàng chứ không thờ ơ lạnh lùng và chỉ biết để ý đến việc luyện tập như từ trước đến nay nữa !

Tự nhiên, nàng cảm thấy nóng ran cả người ! Một sức giác là lùng xan lần một sự thích thú khoái lạc vẫn vơ vụt chạy qua thân thể nàng như một luồng điện nhẹ. Và, đột nhiên, Mỹ Lệ cố cầm tưởng như đêm nay là đêm tân hôn của nàng và Hùng Minh. Nghĩ vậy, nàng vội và cúi xuống ôm lấy chiếc gối ếp lên ngực rồi ngượng ngùng cất tiếng hỏi lại người yêu một lần nữa :

— Anh kiếm em có chuyện gì vậy ?

Cũng không khác gì Mỹ Lệ, Hùng Minh cũng có cảm giác như đang có một luồng điện chạy rạn rất trong cơ thể và một ước muốn nhỏ nhen, vô vẩn đang ăn hiện trong óc chàng. Nhưng Hùng Minh là một người rất đàng hoàng, và lại, chàng không muốn để cho người yêu khinh rẻ mình nên cố nén đuổi ý tưởng bậc ấm đó đi và chàng vội cố lấy lại sự điềm tĩnh cùng nghĩ đến mục đích chính của việc chàng phải đến gặp nàng. Hùng Minh liền cố lắm bộ lấy giọng thân nhiên đáp :

— À, cũng có chút việc em ơi, anh...

Rồi chàng chỉ tay về phía ghế ngồi và tiếp :

— Anh có câu chuyện nầy muốn nói riêng với em, nhưng khó quá không biết mở lời thế nào trước, em để cho anh bình tĩnh một chút đã !

(Còn nữa)

Đau lưng, đái đêm, tim yếu, mất ngủ, hồi hộp, mộng mị, ăng gió hoặc tinh, niên bạc nhược, ốm yếu... uống THUỐC BỔ
BÁ LINH CỐ HOÀN 555
(Nhãn hiệu số 555)
Nhà thuốc VẠN HÒA ĐƯỜNG CHOLON
Số 205 đường Lương Nhữ — CHOLON
QUÁCH PHÁT (Có bán khắp tiệm Bắc)
K.N. số 620 B.Y.T. ngày 18-12-63

DIÊN-THỌ-TỐ
ÔNG TIÊN
THUỐC BỔ AN THẦN, ĐIỀU HÒA KHÍ HUYẾT
THÍCH HỢP CHO NGƯỜI
Lớn tuổi hay đau mới mạnh mất sức
ốm yếu ăn không biết ngon, ngủ không thẳng giấc
CẦN CHO NGƯỜI :
CƠ THỂ SUY NHƯỢC
Hỏi tại các tiệm thuốc Hoa Việt SAIGON nói, LÒ - THÀNH - TÔN
NHÀ THUỐC ÔNG-TIÊN P.L. CHOLON
K.N. số 520 — 20-11-63

TỪ VI hàng ngày

(của HUỲNH LIÊN)

HÔM NAY LƯỢC GIẢI VỀ TUỔI TUẤT

NAM MẠNG : Công Danh, Tài Lộc, Tai Nạn, Tình Duyên

TUẤT 19 TUỔI : Ảnh hưởng sao La Hầu, bạn nên tránh bốn phương, tháng 2 và tháng 10, lo lập hành tài cũ có hy vọng. Tương lai sáng lạng vô cùng.

GIÁP TUẤT 31 TUỔI : Sao Thái Bạch chiếu, nên bình tĩnh làm ăn, đề phòng bạn bè và khẩu thiệt, ấy đi tháng 3, tháng 5, tháng 9, lớn ăn, tiếng nói, có vợ thay đổi chỗ làm ăn. Không nên chơi thân với các tuổi Thìn, Ngọ, Mão có hại. Nữ vay có tài, có đề thì đỡ.

NHÂM TUẤT 43 TUỔI : Nam nay sao Kế Đô, bạn Địa Võng nên đề phòng khẩu thiệt và kiện tụng. Vợ sở của bạn mấy năm cảnh biến nay không thể nói. Nam nay tuy là 43 nhưng đề thờ hơn. Đường chu ai ở đâu trong nhà.

TUỔI 55 : Sao La Hầu nên bình tĩnh làm ăn, tuy là năm xấu nhưng lấy Đức đề đối, rồi việc gì cũng hoà mà. Kỵ cho vay mượn và đi xa tháng giêng, tháng 7, tháng 8. Có con thì đề hay đi xa, tuổi ngoại.

NỮ MẠNG : Công danh, Tài lộc, Tai nạn Tình duyên

BÍNH TUẤT 19 TUỔI : Sao Kế đô chiếu mệnh, không phá hoàn toàn xấu cũng lo hao, tiền ra ít hy vọng. Chỉ khuyên bạn không nên tin ở bạn trai và đề phòng tháng 2, tháng 5, tháng 8 có hại. Hạp mau sanh, vàng.

GIÁP TUẤT 31 TUỔI : Năm nay tuy tuổi lớn nhưng thêm cơ hay thêm của, khuyên bạn nên nhẫn nhịn chung con và đưng cho vay quơn, nhất là tháng 1 tháng 5, tháng 9 chớ đi xa không nên đem tiền đề chỗ làm hay thay đổi chỗ ở, không nên chung vốn làm ăn trong máy tháng kế trên. Nữ bạn tương lai tốt lắm.

NHÂM TUẤT 43 TUỔI : Tuổi bạn năm nay đề chịu, tuy là tuổi là khuyên bạn không nên trong sự làm ăn, vì không nên cho vay ăn lời sẽ bị chúng lừa dối, kỉ sự nên chọn bạn nào tuổi ở nhà hay mướn người làm cung nhà tuổi cọ bại. Con chưng con đau ốm và kỵ bạn sắp có hy vọng.

CANH TUẤT 55 TUỔI : Sao Kế đô, bạn Thiên tinh, tuy là sẩu nhưng (Đức năng thắng số) cứ an ở hiền lành vậy đề cũng hết hiểm. Đời bạn nên không có sao Phúc đức phù mệnh thì số phải (tuổi con cho chồng) số bạn trái qua bạn chăm bay nhỏ. Nhưng vẽ giả sung sướng.

(Còn nữa)

Các chứng HO : ho phong, ho đàm, ho hen, ho cảm, ho lao, ho gió, ho lâu ngày, ho cảm hàn, ho tức ngực... ho lâu ngày, ho cảm hàn.

Nên dùng : **HƯƠT PHẬT PHÒNG LAO THẢO**

do TĂNG NHÀ chế tạo, do mình phối, lành ho

Yêu tim, đau tim thân kinh suy yếu !

DÙNG : **AN THẦN BỬU**

trị các chứng tim đập hồi hộp mất ngủ xây xẩm chóng mặt, dung dê an thần định trí, mát gan dễ ngủ.

ĐẠI BỔ LONG PHỤNG TINH : Thuốc bổ cho người lao tâm, lao lực, mệt mỏi đau lưng, kém ăn ít ngủ, ít ngủ, xa chứng thiếu máu

BỊNH CỦA PHỤ NỮ : Kinh nguyệt bất thường thiếu máu, mất mỏi đau lưng, bạch đới hậu, ít ăn ngủ, nhức mỏi tay chân, qui bổ dung :

PHỤ NỮ HỒI XUÂN TỐ (có đề bán ở các tiệm thuốc Bắc)

Tổng phát hành : Nhà thuốc DI-AN-HOA 252A Lê-thánh-Tôn Saigon B.Y.T. Kiểm nhận số 597 ngày 18-12-63

TRẬN ĐÁNH TRẬN CHÂU CANG 1941

THÂN - PHONG thuật

Tôi hy vọng rằng ông sẽ cố gắng để tránh một cuộc chiến tranh Nhật Bản.

Tôi sao chuyện lại có thể xảy ra được. Khi một người đã thấy trước rõ ràng các hậu quả, lại có thể xâp đặt một cuộc tấn công để gây ra chiến tranh ?

Đó là vì lúc bấy giờ Nhật đã vào vòng làm cho Yamamoto không còn có thể chọn giải pháp nào khác. Ông thật là một tư nhân của lịch sử.

Các đảo Phú-Tang vẫn là nơi có cảnh đẹp huy hoàng và bất diệt. Nhưng cái địa thế núi non của nó khó có thể cung ứng nổi dân số mà nền tảng kinh tế bấy trước, hay là cung cấp nguyên liệu cho nền kỹ nghệ đang tiến mạnh. Vì thế mà các nhà lãnh đạo trương là đất đai, cần tranh và bắt bước phải có. Vì vậy quân Nhật được đưa đến Triều Tiên để thôn tính giải chí - Binh minh ve phương lặng» vào năm 1910, và Trung Hoa vào năm 1937 và bọ ở chân dưới lần sống Cách mạng Quốc gia mạnh hơn nhưc biến cả sông dậy bao vây đất đai quê hương của họ. Mỹ quăng bom tin tưởng ở một tương lai sáng lạng, hy bị lo cuốn vào các cuộc mưu toan xâm chiếm vô ý thức và tai hại.

Đã lâu rồi quân Nhật đã mơ tưởng đến việc chống đỡ để quốc của họ bằng cách khai thác các nguồn lợi của vùng đất phì nhiêu ở miền Nam Đông Á Phi Luật Tân, và Mã Lai, và Nam—Ấu Vào khoảng 1939 khi Yamamoto được chỉ định làm tư lệnh hạm đội hải hậu, thì các giấc mộng xâm chiếm đầy đặt phi nhiêu biến thành kế hoạch xâm lăng vô đạo. Cuộc chiến tranh Hoa—Nhật đã bước vào năm thứ tư mà chưa có kết quả vì lẽ cho quân Nhật cần thấy cần thực hiện cuộc chinh Nam để thu thêm nguồn lợi vô kim khí và dầu hỏa.

Tướng Suzuki Giám đốc Uỷ ban phát triển Á châu. Nhật tin tưởng rằng nếu chiếm được các điểm trọng yếu ở phía Nam trong vòng ba hoặc bốn tháng thì Nhật có thể thu được nhiều dầu hỏa, nhôm, cao su, thiếc, vàn vàn trong vòng sáu tháng sau đó, và độ một năm sau khi chiếm đóng các miền này họ có thể tận dụng các nguyên liệu trên. Nhưng một hành động như thế không thể nào tránh khỏi chiến tranh với Hoa kỳ. Yamamoto cũng nghĩ thế và lấy làm hết sức tiếc rẻ. Song có điều không thể sai lầm là Yamamoto chính là một tướng lãnh chân chính một người Nhật thuần túy.

Ông ta yêu thương Thiên hoàng và que hương vô long nhiệt thành, và trái tim chiến sĩ của ông ta lúc nào cũng hòa nhịp theo các trường thống của dòng Samurai chính tông. Truyền thống đó là con nhiệm vụ trên hết và cũng như phận đông những người Nhật thời bấy giờ Yamamoto tin tưởng rằng người Nhật là một giống dân đã được Thượng đế truyền cho đã tuân theo định mệnh không thể cưỡng được. Thưa các chiến tướng suy tưởng như thế ông ta nhận thấy không có gì hợp lý hơn là Nhật phải giữ lấy vai trò quan trọng và cuối cùng thế ở Á châu.

Nhưng cái chương ngại vùng hiểm nhất cho cuộc Nam chinh mà ông ta lo sợ là bắt quân Hoa kỳ. Nếu muốn cho cuộc Nam chinh nay thành công thì lực lượng hải quân có thể làm khó để kia cần phải được chặn đường không cho xâm nhập vào biển phía Nam trong trong ba tháng đầu quyết định. Làm sao thực hiện được điều đó ?

Yamamoto nhìn vào vấn đề và không cần thấy khó khăn lắm. Đó là nhờ bởi tâm tính cũng như sự gan dạ của ông. Ông là một chuyên viên hàng không một nhà suy tưởng độc đáo gan dạ và cũng là một con bạc tài tình. Ông rất thích đọc những câu phương châm và trong những câu ấy ông thích nhất là : « Muốn bắt cọp con phải vào hang cọp ».

Vì thế không còn gì khác hơn là ông phân nhìn vào hang cọp ở Trân Châu Cảng trên quần đảo Hạ-uy-di. Nơi mà hạm đội Thái-bình-dương của Hoa kỳ đang đặt căn cứ, phải làm thế nào để tiêu diệt hạm đội này trước khi bắt đầu cuộc chinh Nam.

Vào một ngày tháng giêng 1941, Yamamoto sửa chữa lại « Ca Bu » của mình trên sông hạm Magato và viết thư cho một người bạn thân của ông là Đô đốc Onashi, một Đô đốc hữu tài và không quan trọng hải quân Nhật. Ông thận trọng cần dặn Onashi rằng câu chuyện nay phải giữ tối mật và ông thảo thành bức thư phác thảo bọ do một cuộc tấn công bất ngờ bằng không quan vào Trân Châu Cảng Yamamoto yêu cầu Onashi nghiên cứu tì mỉ vấn đề nay và cho biết ý kiến.

Khó khăn song không phải là không thực hiện được

Một trong những cuộc đàm luận của Đô Đốc Onashi là cho gọi Thiếu tá Genda, một sĩ quan không quân 36 tuổi phục vụ trên hàng không mẫu hạm Kaga. Thiếu tá Genda là một sĩ quan không quân nổi tiếng của hải quân Thiên Hoàng. Genda có giọng mát quá phẫu, mày rậm, môi thẳng và nhất là có cái nhìn sáng quắc làm sợ lòng kẻ đối diện. Y kiến của ông thì tạo bạo và có vẻ tượng tượng. Luôn bảo gọn những ý kiến của ông đã ảnh hưởng tác lực đến các chiến thuật và kế hoạch không quan thuộc hải quân Nhật.

Onashi đưa cho Genda xem bức thư của Yamamoto. Cuối cùng Genda ưng chịu và nói rằng : « Kế hoạch này khó khăn lắm song không phải là không thực hiện được.

Onashi cho cho Genda biết rằng Đô đốc Yamamoto tâm tài nhiều về việc làm nan tính thái của Thủy Kỳ bằng cách tập trung vào các tàu thiến, đánh chiến nhiều chương nào cũng tối chương nay. Mặc dầu các hàng không mẫu hạm được xem là những đơn vị sung kích mạnh nhất song phần lớn Mỹ cũng như Nhật vẫn cho rằng các tàu chiến là vương cột thật sự của hạm đội. Vì thế mà Yamamoto nghĩ rằng tiêu diệt những tàu chiến đó sẽ là một đòn tâm lý làm tê liệt Hoa kỳ.

Có điều ngạc nhiên là Yamamoto không để cho các phi cơ tấn công hạm đội Mỹ trở về hàng không mẫu hạm. Các nhà hàng hải Nhật đã cho phái đến quân có tuổi nguy hiểm mà sẽ trở về ngày.

(Còn nữa)

Chuyện VAN

Tình quê hương

Quê tôi ở tận Gò Công
Sông sâu nước bạc, ruộng đồng mênh mông,
Gió đưa nước cuốn theo dòng
Mầu trời, máy rạng đầy hồng
tia xanh,
Cò bầu không khí trong lành
Hàng ngàn bông lau hàng trình ngạo ngão.
Cò hoa phong nhụy đan chao
Cô cá Thôn nữ mà đào hây hây
Tóc thề là lượt thơ ngây
Ngực cũng nhưa sống tình đầy
nụ sáng
Áo bao giác mộng trong lòng
Đời tuy nhân nhạc nhưng lòng vui tươi,
Cón chi hơn tuổi đôi mươi
Bao phen hò hẹn những lời tết son.
Đã kha nước chảy cùng mòn
Tình yêu tôi... vẫn mãi còn trở trơ
Thầy chung lang vẫn không mờ
Ai ơi ! đừng để giấc mơ tan tành,
Sông buồn nước cuốn lận mình
Tình quê hương... vẫn lên xanh mến đời
Niềm vui xưa đã hết rồi
Lam sao tìm lại hỏi người cùng thơ ! !
Xa quê chết cả tâm hồn
Truân chuyên rão bước bốn phương miệt mài,
Tang bồng lo đựng ngày mai
Chí trai lưu lạc đa đoan phiêu thân,
Giờ đây theo bước phong trần
Về thăm quê cũ cố nhân mất rồi !
Còn nơi tôi mình tìm côi
Loài người không thấu nhưng trời xót thương
Tình xưa nghĩa cũ còn vương
Hồn hoan trở mộng trên đường phiêu linh.

THANH THƠ
(T.T.V)

Thiếu Thiếu Nữ

BÁT HỒ

KIM Y DIỀU dịch

(TIẾP THEO)

Ông vội gọi bà vợ, ấy đây trói ngang lưng ra, cho chặt lấy hai đầu sợi dây, cuơi mà nói rằng :

— Nghe nói tuy bảo biến hóa tài lắm cơ mà ! Để xem thử coi sem mấy bên ra làm sao nào !

Vừa nói buông câu, con hồ chợt thét lượng lại, nhỏ bằng lấy, nhỏ bằng cái quân bút, chỉ chốt siu nữa thì nó tuột ra mất. Ông hốt hoảng, vội thắng dây cho chặt thêm, ai ngờ bụng nó phình ra như cái chén, cứng ngắc, không tài cào thắt chặt được nữa, ông hay lòng tay mới chịt, thôi nó lại thót bụng lại.

Ông sợ nó sổng ra, bảo bà vợ, đem giết ngay, không thì nó trốn mất. Bà vợ hơi hắt hủy chạy đi tìm dao nhưng lại không biết dao để chỗ nào tìm khắp nhà không thấy. Ông ngoảnh mặt về phía trái, trở chỗ để dao cho vợ, đến lúc ngoảnh lại, thì trong tay chỉ trơ có sợi dây, còn nguyên cả cái vòng dai ở giữa, mà con vật thì đã biến đâu mất.

KỲ-SINH

(Nối theo truyện Vương Quế Âm)

Kỳ Sinh tên chữ là Vương Tôn, học giả có tiếng ở trong quận. Cha mẹ thay Sinh bỗn cơn quản lót đã nhận được mai cha, cho là sẩn có tuy can tự kiếp trước, nên thương yêu lắm. Sinh cùng lớn cùng khôn ngày tuần tú, lên tám chín tuổi đã biết làm văn, mười bốn tuổi được vào trường quan. Thương vân lưu tâm kẻ vy lấy.

Vương Quế-Âm có người em tên gọi Nhu Nương, gả cho tử tài Trịnh Bán Kiều, sinh được một gái tiểu danh Khuê Tú, sinh đẹp thông minh không ai sánh kịp. Vương Tôn trông thấy trong buồng phòng thêu, đêm ngày mơ tưởng, lâu dần đến quên ăn biếng ngủ. Cha mẹ lo quá, bèn mời thầy chữa thuốc, cho bốc thuốc uống đến nói vô Tỉnh.

Trịnh vốn tính cần thận, cho là anh em con cô con cậu không lấy nhau được, bèn từ chối. Vương Tôn ngày tin bệnh càng nặng thêm, bà mẹ lo cuống lên, không biết sao, liền sắm sửa riêng với Nhu Nương xin cho Khuê Tú sang thăm Vương một bữa. Trịnh biết chuyện cháu gặp, thất ra những lời thô tục. Cha mẹ Vương thất vọng, cũng đành chịu không biết nghĩ cách nào.

Trong quận có nhà thế tộc họ Trương, sinh được 5 con gái, cô nào cũng đẹp, nhất là cô ở tên gọi là Ngũ Khả lại càng diễm lệ tuyệt trần. Ông bà cha đương kén rể, chưa nhận lời đâu cả.

Một hôm Ngũ Khả đi tảo mộ, giữa đường gặp Vương Tôn, sáng ngồi trong kiệu trông thấy chàng, vẻ nói với mẹ, bà mẹ biết ý, bèn cho gọi mụ mối là Vu thị Sang, nhờ đành tiếng hộ. Vu thị đến nhà họ Vương giữa lúc Vương đang ốm, bèi thăm biết chuyện, bèn cười nói rằng :

— Bệnh cho cậu ấy, giá nay có thể chữa được !

Văn Nương (mẹ Vương Tôn)

Tìm Việc

△ Sinh viên Học học, nhận dạy luyện thi Đệ Thất, Trung học đệ nhất cấp, Tú Tài I và Tú Tài II. Xin biên thư hoặc liên lạc nơi NHẬT LANG 242/173/21 Nguyễn Thiện Thuật, SAIGON.

✡ Thiếu nữ có BACC Pháp (chuyên dạy các trẻ em chương trình Pháp từ 7ème đến 1 Hème. Hay 1 việc làm vừa sức (biết Anh văn). Xin viết thư hay hỏi : CÔ NGỌC 142A Ngô Tùng Châu 142A C.Đ.

THUỐC NGÂM RƯỢU PHONG THẤP

Số 38 (Nhãn hiệu CON BÒ)

Trị bịnh nhức gân, đau lưng, nhức hai chân vai, phong thấp người máu sấu. Uống thuốc NGÂM RƯỢU này trị gân cốt được mạnh, ăn ngon, ngủ được và trị bịnh tê bại phòng thắng.

Nhà thuốc Tôn tâm Tố
Số 168, Nguyễn văn Thinh (Saigon)
LA TÍCH CHÉ. Có bán khắp các tiệm thuốc.
K.N. số 622. B.Y.T. ngày 18-12-63.

Thuốc bổ Máu Bồi bổ cơ thể

NGỦ TẠNG TINH La Vạn Linh

Trị : Các bịnh thiếu máu, suy nhược, mệt mỏi, biếng ăn ít ngủ, lao tâm, lao lực, gầy yếu, đau mỏi khỏi. Phụ nữ kinh kỳ không đúng, khí huyết suy kém.

Các chứng HO Ho khan, ho có đàm, ho phong, rang tức ngực ho lâu ngày, ăn ngủ không được, gầy yếu mệt mỏi, ho về đêm, ho suyễn. Sản phụ bo dây đau không đứt, cần trị vô ...

PHỂ TẠNG BỬU La Vạn Linh

(Có đề bán ở các tiệm thuốc Bắc) — TỔNG PHÁT HÀNH : số 532 Đông Khánh CHOLON (K.N. số 609-607 N. 18.12-63)

THUỐC ĐIỀU KINH

BẠCH-YẾN-HOÀN

VÕ - ĐÌNH - DÀN

Đàng cho phụ nữ : Lọc-huyết, bổ huyết, điều-kinh, Bổ cật, nuôi gan, yên phổi, thông khí, tan đàm, an thần. Bổ ngũ tạng. Trị đau lưng. Trị các chứng bạng. đái.

Sản phụ nên biết **SẢN HẬU Ô KIM HOÀN**

VÕ - ĐÌNH - DÀN

Đàng cho đàn bà sau chế : Giúp máu chạy đều. Tan đàm, trị tê nhức bổ huyết, mát phổi bổ ích gân xương. An tâm thần. Giúp nhiều sữa cho con bú. (Có bán ở các tiệm thuốc Bắc).

K.N. số 681-684 ngày 17-1-64

TÌNH NÃO không phải

— Số 51 —

Truyện dài tình cảm của **SĨ TRUNG**

CHƯƠNG BA

Anh cũng chỉ là con người tầm thường như bao nhiêu người khác thôi! Nhưng anh muốn giúp đỡ những kẻ khổ đau bằng phương tiện khác hơn là tiền, khác hơn là thư giấy do người ta ưa ra đề ... tạo nên lòng tham của con người...

Nguyệt ngây thơ hỏi :

— Phương tiện gì hả anh ?

— Anh muốn nói đến tình thương ... tình thương kết tự bằng sự an ủi, giúp đỡ, an ủi và che chở trước những nghịch cảnh từ bên ngoài đến.

Nguyệt bật cười ; nàng bẻo vào má Hùng nói :

— Anh của em hôm nay trở tài triết lý, thuyết pháp ghê quá ta ! Đồng ý lắm ! Đồng ý lắm ! Nhưng em tưởng thì vira cho thứ tình thương ... rất trừu tượng của anh mà vira có kèm theo tì ... đồng ngân nữa thì hoàn toàn vô cùng. Ý kiến của em khi nãy là bổ túc thêm ý nghĩ của anh đó mà. Như vậy, nếu anh và em hợp lại giúp đỡ chị Long thì có phải là « nhất » không ?

Hùng cùng phải phì cười trước lý luận rất là ... « phàm tục nhưng vô cùng thực tế của Nguyệt.

Hùng xoay mình bước ra khép cửa lại rồi nói :

— Thôi, anh phải đi tắm rửa thay đồ cái đã. Đi luôn mấy ngày, đã dạc không thay, mình mẩy dơ bẩn quá sức. Em ngồi đây một chút nghen, anh ra sau một tí sẽ trở lên ngay.

Chẳng đến tủ vira lục đồ mặc vira hỏi Nguyệt :

— À này ! Em đến chơi hay có chuyện gì khác không ? Nguyệt đến giường ngồi xuống, đáp giọng thản nhiên :

— Có chớ sao không ?

Hùng ngừng lại, nhìn Nguyệt mim cười hỏi :

— Chuyện gì vậy ... cô chủ ? Quan trọng lắm không ?

Nguyệt vùng vằn, nói lẩy :

— Thôi, không có việc gì hết á. Cô chủ với tôi tôi thì còn có chuyện gì ... quan trọng cần nói với nhau nữa !

Hùng cười ngất lâm Nguyệt thẹn đỏ mặt. Chàng đứng lên cầm ổ bánh mì và hộp cá mòi đi thẳng ra nhà sau. Nguyệt bước nhanh theo cầm lấy tay Hùng kéo nói :

— Coi kìa ! Anh bỏ đi đâu đó ?

— Đi tắm, thay đồ và ... ăn cơm tối. Đói muốu lắ người rồi đây nè.

—Anh để em lấm đồ ăn cho anh ăn nghen. Đâu đưa hộp cá và ổ bánh đây cho em.

Hùng chưa kịp đưa thì Nguyệt cả giật hộp cá và ổ bánh trên tay chẳng rồi. Nàng đi thẳng ra sau lục lọi tìm kiếm chén đũa bền nức nhưng nàng không thấy gì cả. Nguyệt trố mặt ngạc nhiên hỏi :

— Ủa ! Sao nhà anh không có hộp nức, chén đũa gì hết trơn hết trọi vậy ?

Hùng nhoèn miệng cười đáp :

— Nhà của người độc thân thì cần gì phải có bếp nức chén đũa đàng hoàng như người ta ? Ăn thì ăn cơm tiệm, có người khác lo sắn cho mình hết rồi, mình có cần nấu nướng, dài dằng ai đâu mà sắm chén, đũa, bếp nức. Thì mất cái chén, đôi đũa là đủ rồi !

— Rồi lấy gì chiên nấu đồ ăn nầy đây ?

— Cần gì phải chiên nấu. Đồ hộp chín sẵn rồi, cứ việc khui ra là « xực » được ngay tức khắc.

Nguyệt cau nhàu :

— Ăn sao liều quá hè. Ăn đồ người lạnh tanh như vậy bịnh chết đi Rồi anh « năm xuống » rồi lấy ai mà sắn sóc thuốc men cho anh ?

Hùng phì cười ; chàng nhòn vai đáp :

— Cho tụi tây tà, ngoại quốc nó ăn đồ hộp mần đời chắc chết ráo trọi hết sao ? Nó ăn được thì mình phải ăn được chớ. Bao từ tụi nó có khác gì người mình đâu. Con lớ anh bịnh hả ? Thì nhà thương thì thiếu gì. Xin vô đó nằm vira khỏi chay ăn cháy uống mà mỗi ngày 3 bữa người ta còn đem lăng cơm nước tới miệng mình. Rồi họ còn sắn sóc, thuốc men cho mình nữa. Khỏe ru mà em.

Nguyệt trề môi, nguýt dài ngang mặt Hùng. Nàng cất giọng mỉa :

— Nghe anh nói bường mà bắt hàm Bi thanh niên đời nay sống theo quan niệm « lấp dì » của anh mà em thấy họ ở giấy, « mỏ cối » nhiều ghê nơi. Mà em nghe họ kêu than bơ vơ, lạnh lẽo cũng khiếp lắm !

— Họ thì kêu than bơ vơ, lạnh lẽo chớ còn riêng anh, anh lại cảm thấy ấm cúng, sung sướng và thoải mái trong cuộc sống « mỏ cối » nầy lắm em à !

Nguyệt ném mốt cái nhìn sắc bén vẻ phía Hùng nói :

— Anh ích kỷ lắm ! Chỉ muốn lo cho cái thân của mình thôi. Đúng là anh cợ trách nhiệm, sợ bốn phận lắm mà !

Hùng đi thẳng vào nhà tam nơi trong :

— Mỗi người có một cái thú sống riêng. Người thì cho rằng có gia đình mới được hạnh phúc và ấm cúng ; kẻ thì cho rằng sống độc thân sung sướng và thoải mái hơn. Đi mới là màu sắc linh động của cuộc đời. Đừng ai chê ai hết.

(Còn nữa)

quán-tuyệt QUÂN-HÙNG

của H. D. sưu tầm Nguyễn-Long và Lưu Sơn-nhà xuất ấnh

Số 51 HỒI 7

KỲ TUYỆT ... QUÁI TUYỆT

Khả Linh ngạc nhiên hỏi :

— Con rắn ư ? Rắn gì vậy ?

Mộ Nông gật đầu :

— Phải ! Bắt lấy một con rắn thường thôi ! Rồi cho nó một kỳ hết là tiêu lan đy.

Khả Linh lắc mắt ra hỏi :

— Đem «tiên lan» cho rắn ăn là làm sao ?

Mộ Nông cười :

— Cách đây trên đưới trăm dặm, có một cái hang thâm u, không ai dám tới. Trong hang có một con thần vật, vì nó có bộ mặt nên gọi là «Thiên thần bà mặt». Chất độc ở nó, thực trong đời không có thứ gì độc hơn ! Chung quanh con vật, trong phạm vi mười trượng vòng tròn, thì bất cứ việc gì cũng không thể sinh tồn được.

Người ta cũng không thể tới gần nó. Nhưng trong số ba con mắt của nó, thì con mắt ở giữa đứng thẳng lên.

Đó không phải là con mắt thật đâu, mà là chất «Đan nguyên trong thân thể nó ngưng lại ở chỗ đy. Nếu có cách gì cắt lấy con mắt» đy nuốt trơn đi thì chẳng những toàn thân kinh mạch của Lão đệ trở lại thư sướng cả thể điều khiển vạn vật được theo ý mình mà về phương diện chân lực còn tăng lên gấp mấy lần nữa.

Như vậy, lo gì cái việc bị Đoạt hồn kỳ lâm hại đy, trái lại còn kỳ vọng chuyện hoạ lâm phước là khác ! Ha... ha... !

Khả Linh cau mày lại hỏi :

— Vậy thì chỉ cần bắt nghiên ngay con Thiên thần đy đi, thiên vàng lấy con mắt đan nguyên» đy mà nuốt ực... còn dùng đã lan» với con rắn làm gì ?

Lang mộ Nông cùng cười ngất nghẹo nói :

— Hà hà... ! Ta chẳng vừa nói rằng chất độc ở người con vật đy vô cùng khốc liệt ư ? Vô luận là ai, không thể tới gần nó trong khoảng cách mười trượng. Vì vậy mới tính đến rằng phải bắt một con rắn, thứ rắn mà con vật đy thích ăn nhất, cho rắn ăn là tiên lan rồi đùng rắn đy làm mồi.

Đợi con vật nuốt xong mỗi rồi, thì chất độc trong mình con vật gặp chất tiên lan của ta, tự nhiên là bị giảm đi rất nhiều. Tới đó chúng ta mới dám mạo hiểm hạ thủ giết con vật, cắt lấy «con mắt đan nguyên» đy !

Khả Linh nghe tới đây, khoái chí vỗ tay cười ầm lên hỏi :

— Kế đó tuyệt ! Tuyệt ! Tuyệt ! Nhưng tại sao lại cần phải đợi ngày mồng một hay ngày rằm mới làm được ?

Mộ Nông nói :

— Phàm có là những vật ở cõi trên đời thì đều có cái đồ tinh khác thường ! Con thiên thần bà mặt này, nếu không tập đêm mồng một hay đêm rằm thì tuyệt đối nó không ăn gì hết. Cho nên ta tới sớm cũng vô ích.

Tới đây, chợt nhớ ra một việc, Mộ Nông bèn vỗ vai Khả Linh, sắc mặt trịnh trọng nói :

— Sư đệ ! Phải nhớ kỹ điều này, là chỉ một ly chút không cẩn thận hoặc coi thường, chẳng những việc mà còn bị hại là khác. Con thiên thần đy, chất độc nó tự hại không khiếp kháng thể tường trượng được.

Sau khi nó nuốt «tiên lan» vào bụng rồi, đã là chất độc nó bị giảm đi nhiều phần không còn mật, vậy mà khi hạ thủ cũng phải hết sức lẹ và vô cùng thận trọng.

Con vật đy, toàn thân nó lạ lắm, duy chỉ có một vạch như nét chỉ trắng ở phía trên cao chế «con mắt đan nguyên» đựng đang lên đy. Nếu dùng chưởng đây mới ha nổi nó.

Vì thế, khi ha thủ, phải thực chuẩn xác, chỉ một nhát đao là trăng đích, nếu không thì chẳng những «an trộm gà không xong lại tổn mất nắm gạo nữa», chẳng ta sẽ mất đi toi là «tiên lan» mất cách oan uổng, lại còn bị thương, bị nhiễm độc, sau khi không kịp ! Vì cũng cái Sứ đệ tuy cao, nhưng tuổi còn trẻ, tránh sao khỏi tâm khí hăng hái, nóng nảy, gặp việc hay hup tập : thừa sắc nổi, thiếu hàm dưỡng.

Nên hiểu rằng việc này đối với nhất sinh tính mệnh và sự nghiệp của mình, rất đối can hệ !

Khả Linh cảm khích Lang mộ Nông đã vì chang cần dặn đã điều. Chăng cười nói :

— Lang tiên bối xin cứ yên tâm ! Khả Linh cam đoan không dám lỗ mãng hấp tập và xin ghi nhớ lời dặn bảo !

Thầy Khả Linh chăm chú nghe xành rõi trịnh trọng nói như vậy, Lang mộ Nông cũng đó ý ngay.

Hôm sau Lang mộ Nông đưa Khả Linh đi vế phía chỗ hang thâm u đy. Tới nơi, Mộ Nông đưng bước, bảo với Khả Linh :

— Đại đệ phía trong hang khăng lan gì cả rồi. Ta tìm ở phía ngoài nầy mới có !

Nói rồi Mộ Nông thao chiếu gió đánh hỏi, kẻ đó đi tới một chỗ thạch huyệt có cỏ mọc um tùm, cởi xuống nhẩm, lấp tức thò tay lôi ra một con rắn lớn sắc loáng thế, dài ước sau bảy thước. Mộ Nông nắm cổ rắn bóp một cái, lập tức con rắn hé rộng miệng ra. Khả Linh lấy lá «tiên lan» vo lại thành một cuộn nhét vào miệng rắn.

Mộ Nông sẽ nói bên tay ra, con rắn từ từ nuốt cuộn «tiên lan» xuống ra vẻ ngon lành thích thú lắm ! Thấy con đã nuốt xong «tiên lan» rồi, Khả Linh cao hứng giục nhắc Mộ Nông :

— Ta đã có mặt rồi, còn đợi gì chưa tiến vào trong hang ?

Mộ Nông cười :

— Con thiên thần ba mắt nầy, chỉ sau khi mặt trời lên mới ra khỏi động để kiếm ăn. Giờ ta có vào hang sớm cũng không làm gì được !

Khả Linh lắc đầu nhìn vào phía hang. Chợt thấy trên vách cao ngay cửa hang lên, trong đám cỏ rối loạn, một nhánh cỏ dài, sắc đan lấy, đặc biệt khác hẳn với các nhánh cỏ khác.

(còn nữa)

LABAZ
PROCAINE MAGNÉSIUM LABAZ
SOLUTÉ INJECTABLE

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

SAIGON-LỤC TỈNH

(Tiếp theo trang 1)

★ Bác-sĩ Thường trực ★

Thứ sáu 20-3-1964 (Trưa : 13 giờ đến 15 giờ).
(Chiều : 19 giờ đến 0 giờ sáng hôm sau).

B5. Lê văn Hai	18, đường Nguyễn Trãi CHOLON
B5. Nguyễn quang Huân	89, đường Trương tấn Bửu SAIGON
B5. Nguyễn thị Chanh	49, đường Bác sĩ Yersin SAIGON

Do đơn thưa của nhà Lâm vụ Saigon, Hiếu binh sở tại mở cuộc điều tra và truy ra manh mối. Ông Hồng bị bắt giải đến tòa Sơ Thẩm B. H vào sáng ngày 18-3-64 và bị tống giam luôn. (PV)

1 Cảnh sát viên bị ám sát chết tại chỗ

HÂU NGHĨA. — Sáng 18-3-64, anh Huỳnh văn Nghĩ 30 Cảnh sát viên tổng sự tại Chi Phái Đức (HÂU NGHĨA) đã bị hai V.C đâm sáng 4 nhát tại ngã Tư Bùng Binh Quận Ly Trảng Bàng. Nạn nhân bị trọng đao chết, và Thương đâm phu nữ bị thương. Sau khi thi hành tội ác đoàn giết người bọn V.C rút chạy mất dạng.

Đám cưới thành đám ...ma

AN XUYÊN. — Một đám cưới bị đặt để xảy ra tại xã Tân Hưng Tây, quận Cái Nước (AX) như sau :

Ngày 13-3-64, Ông Lê văn Phơn 41 tuổi, đến nhà ông Ly văn Hoàng, địa chỉ trên, để cưới cô Ly nguyệt Mai 19 tuổi, cho con trai Lê văn Đức 20 tuổi.

Kỳ tình lễ được đưa, vừa bước xuống ghe hoa về còn độ 800 thước tới nhà đang trải bông cô dâu nhân mày nhân mắt...rồi mười phút sau, cô dâu bỗng lăm bẩn sanh được đứa con trai khóa khinh làm cho bà bà đông ngơ ngẩn. Sau đó cô dâu không rõ nghĩ như thế nào mà ôm-ấp xuống sông tự tử, cuốn trôi mất dạng. (TC)

3 cán phố bị thiệu rụi

TÂY NINH. — Chiều 17-3-64 tại chợ Trà Cao, quận Hiếu Thiện (CN) một vụ hỏa hoạn phát khởi từ nhà ông Huỳnh văn Dũng 30t và lan ra thiệu rụi 13 căn phố. Sự thiệt hại trên 200 ngàn đồng. (MC)

Tiếp theo 5 trang 1

Kịp đến năm 1948, 1949, 1950, 1951, 1952, 1953, 1954, 1955, vùng tỉnh Châu Đốc có trừ các khu vực chân thành, còn lại các vùng thôn quê thì được đặt dưới quyền kiểm soát của giáo phái P.G.H.H. do ông Lâm-thành-Nguyên chỉ huy. Kể từ đó anh em chúng tôi lại tiếp tục nghênh giao huấn dưới sự bảo trợ của ông Lâm Thành Nguyên. Ông này lại đặc trách cho quý ông Nguyễn công Điều, liên gia hà Tổng trưởng Cải tiến Nông thôn ; Hồ văn Lang hiện giờ là giáo viên ; ông Nguyễn đăng Vinh, hiện là giáo viên v.v... đâm nhận nghĩa Giáo huấn để bảng đâm anh em chúng tôi.

Cho đến gần cuối năm 1955, ông Lâm thành Nguyên mất quyền kiểm soát vùng tỉnh Châu Đốc cũ vì chủ trương tiêu diệt đảng phái của Chánh phủ độc tài gia đình trị Ngô đình Diệm.

Mặc dầu vậy, Chính phủ Quốc gia vẫn truy đuổi anh em chúng tôi về Chánh quyền (tòa đô cũng nhận đâm rằng anh em chúng tôi là những chiến sĩ tiên phong trong công cuộc khai thông đón tiếp cho đoàn hòa lân tại vùng thôn quê hoang lạnh nói trên.

Do đó, Thiếu Tá Tỉnh Trưởng và Thanh Tra Tiểu học tỉnh Châu đốc cũ cho anh em chúng tôi sung vào hàng giáo viên nối bộ thống kê từ ngày 16-9-1955, do sự vụ lệnh số : 471VP ngày 12-1-1956. Rồi qua năm 1958, toàn thể anh em giáo viên P.G.H.H. nối bộ nông được quyết định số : 267VP, ngày 4-1-1958, của Thiếu Tá Tỉnh Trưởng A.G. nhận là giảng tập viên tức là giáo viên Sơ Cấp Phụ Khuyết cho đến nay.

Kính thưa quý vị.

Sau cuộc Cải tổ mang thành công, trước hoàng sinh khí mới, chúng tôi cảm thấy phần khởi vô biên nhưng cũng không khỏi ngậm ngùi nghĩ đến tình cảnh của chúng tôi.

Tin tưởng nơi chủ trương công bình, bác ái của Chánh Phủ ;

Tin tưởng nơi công lao và thiện chí của chúng tôi đã đóng góp ở cấp đoạn trên có thể làm động lòng trắc ẩn của chư quý bậc vị ;

Chúng tôi đâm mong kính độ lên chư quý bậc vị bản Thánh ngoạn xét yêu cầu của quý bậc vị cứu xét tình trạng phục vụ của chúng tôi mà bàn ân huệ cho chúng tôi được cải hàng sang giáo viên Sơ cấp Công Nhựt.

Toàn thể giáo viên P.G.H.H. nối bộ thống thuộc tỉnh Châu đốc cũ cung toàn cả gia đình kính gởi đến chư quý bậc vị lời cảm ơn sâu và tâm lòng tri ân nồng hậu.

Thay mặt cho giáo viên P.G.H.H. nối bộ thống thuộc tỉnh Châu Đốc cũ.

— Nguyễn đăng Vinh, nguyên Tổng Thư ký Ban Giáo huấn Phật giáo Hòa Hảo tỉnh Châu Đốc cũ. (Lâm thành Nguyên) giáo sư Sơ cấp Phụ khuyết tung sự tại Trung Tiểu học Phú Lâm A., và Đã tân Phát, Trung ngôn Đương. Trình vân Thinh đồng ký tên.

THỜI LUẬN

THÔNG TIN — VĂN HÓA — KINH TẾ — XÃ HỘI

Tiếp theo 6 trang 1

Tại sao không khách quan tính bây nhưng sự thực đã xảy ra 6 Đông Âu, những chiến thuật, chiến lược của Cộng sản đã cướp chính quyền, tuy theo hoàn cảnh đã thay đổi như thế nào ? Tiếp khác, ở Hoàng gia Lợi, ở Lê Mã Ni, ở Balan, ở Kerala. Những âm mưu của C.S đã tiến dần đến việc cướp chính quyền ở Lào, ở Cu Ba và nhất là ở Việt Nam. Tại sao cộng sản lại thắt hại trong việc cướp chính quyền ở Pháp, ở Ý và những nguyên nhân nào đã thúc đẩy chính phủ Ulbricht xây bức tường ô nhục ở Bá Linh. Tại sao ở những nước có văn hóa cao, không ai ưa Cộng sản ?

Vấn đề thanh lọc

Vấn đề này tuy đã được nghe thấy nhiều trên chánh phủ Nguyễn Ngọc Thơ, nhưng vì hình như đó là « cuộc cách mạng ôn hòa » nên người ta nói rồi lại bỏ đó.

Chúng tôi xin đăng cả một thí dụ : Có một ông nọ, khá năng vận hóa kém cỏi đã được đặc cách nhận nghề giáo sư để nhị cấp với chỉ số lương 550 thay vì 56. Sau một thời gian làm một chức lớn ở Tự Trung Tiểu học và Bình Giao đặc ông ta trở về làm Hiệu trưởng một trường lớn.

Trong thời gian Đại học Huế đấu tranh, các giáo sư bị bắt (nếu tôi không lầm thì trong số đó có cả ông Thủ Trưởng) thì con người đó ra Huế gửi một chục lớn ở viện Đại-Học.

Sau khi Cách mạng, ông ta lại trở về làm hiệu trưởng một trường lớn ở Saigon. Vì nắm cán bộ lớn, ông ta đã lợi dụng phong trào học sinh, sai dục để vắt phương tiện cho học sinh để đã đâu, mạt sát giáo sư, đúng mồi thì đoạn để bọn nhỏ giáo sư, xu hướng đều đều học sinh.

Chúng ta chế Cộng sản, chống ta chống Cộng sản vì Cộng sản ác quỷ cũng khó khăn mà, có lý nào chúng ta lại chập nhận trong chế độ ta có một cán bộ giáo dục cao cấp xứ bọc trở mạt sát thầy giáo ?

Mặc dầu biết rõ những lối lầm của ông ta, ông Cựu Bộ Trưởng Phạm Hoàng Hộ, đã trừng phạt ông ta bằng cách « ôn hòa » là đổi ra một tỉnh miền Trung lãm giáo sư.

Câu hỏi của chúng tôi là :

« Tình trạng thiếu giáo sư trầm trọng đến thế sao ? »

Trong vấn đề thanh lọc, tin tưởng ở bàn chất cách mạng của ông Tổng Trưởng, chúng tôi mong là những phần tử xấu sẽ bị khai trừ, những người tốt sẽ không bị oan.

Và nhất là những bất công do chế độ cũ tạo ra cần phải được sửa đổi.

Bên cần đề chúng tôi vừa nói trên đây tuy không phải là cực kỳ quan trọng, song thiết tưởng nó cần được Bộ đặc biệt lưu tâm.

CƯỚP GẦN 3 VẠN BẠC

Giết 1 Nông Dân

ĐỨC HUỆ (M. Chi). — Đêm 16 rạng 17-3-64 lúc 2 giờ Mỹ Phát, xã Mỹ Quí quận Đức Huệ, một bọn cướp vũ trang đột nhập nhà ông Lê văn Khuê 47 tuổi, bắt ông trả tiền đợt 2 lượng vàng và 5.000đ. tiền mặt, rồi đến tiếp tục hỏa của ông Hồ văn Linh 37 tuổi đánh anh nầy chết lên chết xuống đoạt số bạc 12.280đ. sau cùng nhà ông Đinh văn Lá 40 tuổi, ông Lô không có tiền và cướng lại nên bị bọn chúng bắn liều tại chỗ.

CÔNG TY HÀNG KHÔNG

«Air America»

NGƯNG HOẠT ĐỘNG tại Ai Lao

VẠN TƯỢNG (AFP). — Một phát ngôn viên công ty hàng không « Air America » hôm bảo hôm nay vơi các ký giả rằng công ty đã quyết định rời khỏi Lào và hiện nay chính phủ Lào đang thương thuyết để như một công ty hàng không Mỹ khác đến giúp.

« Air America » là một công ty vận tải hoạt động đặc biệt ở Á châu : Nhựt bổn, Phi luật Tân, Thái Lan, Đài Loan, thường là theo những bọn đồng của các cơ quan chánh thức Mỹ như các phái bộ quân vụ viện trợ hoặc các cơ quan viện trợ Mỹ.

Tả phái Lào đã thưởng tố cáo sự biện diện của công ty nầy như là một sự vi phạm thỏa ước Genève. Mon day, Pathet Lao cho biết sẽ chỉ phòng thích 3 nhân viên của một phi cơ « Air America » bị bắn hạ ngày 6.9-1963, khi nào công ty nầy rời khỏi Lào.

Tiếp theo 2 trang 1

Bản thông cáo nói rằng Trung-Tướng Nguyễn Khánh đã loan báo cho Hoa-Kỳ biết ý định của Trung Tướng là « áp dụng một giải pháp đẩy kẻ hoạch động viên toàn quốc cho tất cả mọi công dân có đủ văn khoẻ, trong những hạn tuổi nào đó, để phục định tùy theo những công việc thích ứng. »

Được biết ra, cùng cần phải áp dụng những biện pháp thích nghi để tăng mức lương bổng các lực lượng bán quân sự, và để thành lập một lực lượng đủ kích được huấn luyện thuần thục, có đủ khả năng đánh bại Việt cộng ngay trên địa bạt sở trường của chúng.

Sau kết, bản thông cáo nói rõ rằng Hoa Kỳ sẽ cung cấp thêm một số trang bị cần được hàn nhưng quan trọng cho không lực, bài thuyền và các đơn vị lưu động của Quân đội Quốc Gia Nam Cộng Hòa.

Bản thông cáo nầy được ngành tăng kế hoạch của Trung-Tướng Nguyễn-Khánh nhằm « lấn lượt quét sạch Việt-cộng tại các tỉnh và cố thủ những nơi đã bình định xong. »

Tiếp theo 1 trang 1

tranh ra Bắc không, Trung tướng cho biết :

« Chưa trả lời lúc nầy được, tuy nhiên theo bình luận chúng ta, tự vệ là tất công và Trung tướng mạnh » Việc đưa quân ra Bắc có nhiều vấn đề quan trọng, ảnh hưởng tới tình hình thế giới. »

Trả lời câu hỏi chót : « Có đăng y việc các lãnh tụ các nước chống Cộng ở Đông Nam Á hội họp với nhau để thảo luận về những vấn đề chung phải đối phó, T.T nói : Đoàn kết để tự vệ, để thiết thực giúp đỡ lẫn nhau vẫn một phương diện.

Cuối cùng Trung tướng gởi lời kính chào Tổng thống Pas Chung Hee.

Phái Coân Bảo chỉ Đại Hàn đã lên đường về nước

Sau khi đến tiếp kiến và phỏng vấn Thủ tướng Nguyễn Khánh — Phái đoàn Bảo chỉ Đại Hàn đã lên đường về nước hồi 13 giờ 30. Thủ tướng Nguyễn Khánh đã ra phi trường đưa tiễn phái đoàn.

Tiếp theo 7 trang 1

nhân số đông với nhu cầu của sở nghiệp, quân binh được mức chi thu. Sở dĩ NĐ được BQĐ mời tham dự Ủy ban nghiên cứu là do lời khuyến cáo của Nhu Thanh tra Lao-động.

Ủy ban này sẽ gồm có Đại-diện B.Q.Đ., 4 Đại-diện N. Đ. (2 của TLBLC, 2 của TLBLĐ) với sự tham gia ý kiến của Đại-diện Nhà Thanh-tra Lao-động. Và Ủy-Ban sẽ họat động từ ngày 23.3-64 đến ngày 28-3-64.

Chúng tôi đang theo dõi cuộc gặp gỡ sẽ đề loan tiếp.

(Hoàng Thanh Sơn)

Xã Luận

(Tiếp theo trang 1)

Nếu không, thì các nhân viên hành chánh ấy có phải theo học một lớp dự bị không ?

Lớp dự bị ấy sẽ được tổ chức như thế nào ?

Nó có làm sang đổi công việc của trường Bại Học Sư Phạm không ?

Nếu các nhân viên hành chánh được cử sang ngành giáo học không phải là có thiếu, thì sao không cử gửi các nhân viên hành chánh ấy trong nghề của họ và lấy thêm anh viên vào trường Bại Học Sư Phạm hay một trường nào tương đương, hoặc sắn có, hoặc sẽ xây dựng trong tương lai gần đây ?

Hành chánh là nghề chuyên môn. Giáo dục cũng là một nghề chuyên môn. Nhưng hai nghề khác nhau. Giáo viên cần phải có một chuyên môn khác hẳn sự huấn luyện giáo chức.

Và trong việc giáo dục có nhiều ngành chuyên môn khác nhau, như Việt văn, Sử địa, Toán, Lý hóa, Vạn vật, Sinh ngữ... Nhân viên hành chánh sẽ chuyên môn trong ngành nào ?

Đây là những câu hỏi mà tôi đề ra cho quý vị và các Bộ Quốc Gia Giáo dục đã nêu lên.

Tiếp theo 3 trang 1

với Hồi hoặc Trung Cộng để làm giảm bớt áp lực dọc theo biên giới Ấn và hai nước nói trên.

Thủ tướng Chu En Lai viếng Hồi trong tháng qua và được Tổng thống Ayzub Khan hứa hợp tác chặt chẽ. Những chưa có sự cộng bố về việc hợp tác ngoại giao hay quân sự.

Đồng thời, các tin tức cho biết những vụ chạm súng ở biên giới Ấn, Hồi tăng lên. Quân đội nước quy hai bên đã nã súng ác liệt tại Cachemire.

Sự hợp tác Trung Cộng—Hồi rất chặt chẽ và đường như Công Sản sẽ xây đắp một con đường từ Trung cộng sang Hồi, có thể đi đến thủ đô Rawalpindi. Ở Hồi có tin đồn và con đường nầy, nhưng chưa được xác nhận.

Chính phủ Ấn tin tưởng nơi sự viện trợ quân sự của Hoa Kỳ và Anh, nếu xảy ra chiến tranh, nhưng sự tiếp cứu sẽ quá trễ.

Hoa Kỳ giúp Ấn 60 triệu Mỹ kim về viện trợ quân sự nhưng không giúp về chiến đấu phần lực cơ tiếu thanh vì lý do phi cơ Hoa Kỳ sẽ được cần đến khi bị Trung Cộng tấn công.

SÁN SƠ MÍT sên)

Đi cầu thường ra lỗ vói phân, những con trùng như sơ mít, chậm chậm sẩn nhiều ra, người yếu đau, sinh thông đau sốt 2 tuần xem uống thuốc sán SÁN THANH XA, trong 2 giờ ra sán.

HO

Thuốc nước, thơm ngát, dễ uống, mau khỏi là đặc điểm của thuốc HO THANH XA.

MỒ HÔI TRỘM

Trẻ em kém ăn ít ngủ, quấy đêm, gầy ốm, ra mồ hôi trộm, uống ĐỘI BỔ CHÂN ÂM THANH XA, rất tốt.

TẢ LỴ

Đi cầu ra nước, ra bọt, sống phân ra máu ra đàm, uống TẢ LỴ HOÀN THANH XA (thuốc mát tôm). Thầy kiến hiệu.

Nhà thuốc THANH XA

26 Ngõ tăng Chúa Saigon
cửa trên 2 Cửa Vọi

Cần thêm Đại lý khắp nơi, thể lệ dễ dàng, hoa hồng hậu.
K.N. B.V.T. số 632 18-12-63

GIẢI TRÍ hôm nay

KHIÊU VŨ Ở ĐÂU ?

CA-VŨ-NHẠC «LOTUS» số 2 Lê-Quang-Định

Trước chợ Bà Chiểu — GIA-ĐỊNH
Nhạc hập dẫn — Nữ Chiêu Đãi trẻ đẹp, duyên dáng)
Mát mẻ, lịch sự — Giá phải chăng
Thứ Bảy và Chủ Nhật : Mở cửa đến 2 giờ sáng

REX
BRIGITTE BARDOT Antonio VILAR trong :
LA FEMME ET LE PANTIN
(Cấm dưới 18 tuổi)
COPE — MÀU — TIẾNG PHÁP — Phụ đề VIỆT—HOA

Đại-Nam
BRIGITTE BARDOT Antonio VILAR trong :
LA FEMME ET LE PANTIN
(Cấm dưới 18 tuổi)
SCOPE — MÀU — TIẾNG PHÁP — Phụ đề VIỆT—HOA

MAJESTIC Saigon
FILLE D'AMOUR
Barbara Lange, Armando Francioli Eduardo de Filippo — Gabrielle Dorziat. Nói tiếng Pháp P.Đ.V.N

LỆ LỢI
Les bijoutiers du Clair de lune
Brigitte Bardot — Alida Valli— Stephen Boyd
Scope Màu, Tiếng Pháp, PĐVN
Từ 23-3 : Sur les Quais

DIỄN HỒNG
1) Samson đại chiến Hercule — B. Harris, Mầu, Scope, PĐVN. 2) Đại hội ca vũ nhạc Mễ Tây Cơ (Le Chanteur de Mexico) Luis Mariano, Màu — Scope

HỒNG BÀNG
Cô vô Học sinh và Quân nhân
Japan By Night
(Nhựt Bổn về đêm)
(Cấm dưới 16 tuổi) Màu Eastmancolor — Phụ đề V.N.

KINH THÀNH
CAUSE TOUJOURS MON LAPIN (Ai là kẻ cắt nhân ?) Eddie Constantine—Claude coste,
2) Les 3 ete... Colonel (Đại tá đầu bò) Anita Ekberg, Vittorio de Sica — Daniel Gélin.

VĂN HOA
Sáng7đ. 12đ, trưa nhiều 15đ,22đ, Học Sinh Quân Nhân 12đ.
PORTRAIT D'UNE AVENTURE
(Tình tiền đã mất) xuất 21 H Đại nhạc hội không chiếu bóng

Phượng Hoàng
ĐƯỜNG VỀ THIÊN TRÚC
(Đoạt 5 oscars 4 chiều) Nhiều phép thần thông biến hóa. Nói Tiếng VN; Màu — Scope

2) NGỐC ĐẠI NÃO NHẬT BỔN : với vua hề : Jerry Lewis. Phụ đề Việt ngữ. Tô mầu

THANH BÌNH
Cô vô Học sinh và Quân nhân
Japan By Night
(Nhựt Bổn ban đêm)
Mầu EASTMANCOLOR
Tô mầu — Phụ đề V.N.

VICTORY Lê Ngọc
Cô máy lạnh 102 Tổng Đốc Phương Mới chiếu độc quyền. Cô vô H.S.Q.N.
Quyết chống xâm lăng
Xuất phẩm chiến tranh giữa Nhựt và Trung Hoa
Tô mầu — Phụ đề Việt Nam.

PALACE CHOLON
ANH HÙNG HỒ HẢI (Géranimo)
Chuck CONNORS — PAT CONWAY — Adam WEST. Scope — Mầu — Tiếng Pháp Phụ đề Việt Ngữ

KHẢI HOÀN
Phim mới chiếu lần đầu tiên
LA FOIRE AUX ILLUSIONS
State Fair (Bản Tình ca)
Pat Boone, Ann Margret, Bobby Darin, Tom Ewel — Scope Màu de luxe. Tiếng Pháp — PĐVH

NAM VIỆT
2) Phim đặc sắc. Cô vô HSQN
1) Samson đấu chiến Hercule
B.Harris. Màu — Scope PĐVN
2) Đại hội ca vũ nhạc Mễ Tây Cơ
(Le Chanteur de Mexico) Luis Mariano — Màu — Scope

CASINO Dakao
1) CAUSE TOUJOURS MON LAPIN (Ai là kẻ cắt nhân 2). Eddie Constantine. — Claudine Coster.
2) Les 3 etc... du Colonel (Đại tá đầu bò) Anita Ekberg. Vittorio de Sica — Daniel Gélin

MODERNE
1) L'ESCLAVE de ROME
Rossana Podesta—Guy Madison Scope — Tô mầu—phụ đề VN
2) La belle américaine
(Người đẹp Mỹ Quốc)— Robert Dhery — Colette Brosset.

LONG VÂN
Cô vô Học sinh và Quân nhân
Japan By Night
(Nhựt bổn ban đêm)
(Cấm dưới 16 tuổi) Màu Eastmancolor — Phụ đề chữ Việt

KIM - CHÂU
TT. từ 12h,30 đến 20h Chủ nhật và ngày lễ từ 8h đến 14h,30 Dưới nhà 10đ. Trên lầu 15đ
KỲ BÍNH TÁC CHIẾN (La Charge du 7ème Lanciers) Victor Mature, Anne aubrey. Màu, Scop.

Trường PHAN - SÃO - NAM 141 Trần-Quý-Cáp — SAIGON
LUYỆN THI TỐT TẠI I A, B. TOÁN-LÝ-HÓA
★ KHAI GIẢNG NGÀY 3-4-1964
SÁNG : 7 giờ 30 — CHIỀU : 3 giờ — TỐI : 7giờ

MỤC NGOẠI NGÂN-SÁCH
(QUỸ DOANH-LỢI KIẾN-THIẾT)
NIÊN-KHÓA 1964

CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI

ĐỀ MỤC Công tác xây cất đợt III : 121 căn nhà binh dân 1 tầng lầu tại Khu hóa hạn VINH-HỘI.

Kể khai số lô	Trị giá ước lượng công tác	Ký quỹ tạm
Lô 11 — 37 cản	5.980.143đ.10	100.000đ.00
Lô 12 — 27 cản	4.364.084.30	71.000.00
Lô 13 — 27 cản	4.364.084.30	71.000.00
Lô 14 — 30 cản	4.848.927.00	80.000.00

NGÀY VÀ NƠI ĐẤU THẦU : Ngày 7-4-64 hồi 09 giờ 00 tại Ban Doanh-Lợi Kiến-Thiết số 60, Đoàn thị Điểm Saigon.
HẠN NỘP ĐƠN XIN DỰ THẦU : Đơn xin dự thầu riêng cho mỗi lô phải gửi đến đúng chỉ trên trước 12 giờ ngày 4-4-64.
NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ : Ban Doanh-Lợi Kiến-Thiết trong ngày giờ làm việc.

Saigon, ngày 16 tháng 3 năm 1964
ỦY-VIÊN DOANH-LỢI KIẾN-THIẾT,
TRẦN VĂN KHOA
Ký-Sự Công-Chánh

Thuốc trị BAN NÓNG
Euquinol
TRẺ EM
BÁO NGÀY 17-3-64

KÍNH TIẾN
Hiệu kính thuốc KÍNH TIẾN do sự điều khiển của Quang học gia chuyên nghiệp tốt nghiệp trường Quốc Gia Quang học Pháp Quốc.
274, Bùi Bà Trung Saigon (Xéo nhà thờ Tân Định)
CHUYÊN MÔN
Thử mắt theo lối khoa học và bán đủ các loại kính cận thị, viễn thị, loạn thị và kính lọc một tròng.

CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI

Nơi và ngày mở thầu : — 8 giờ 30 sáng ngày 6-4-1964 tại Trại Đào Duy Từ đường Nguyễn-Tri-Phương nối dài (Phú thọ) SAIGON.

Mục tiêu các việc thầu : — Công tác xây cất doanh trại (1 lô) trị giá ước lượng 5.567.000$00.

Nơi tham khảo điều lệ sách :
(trong những ngày giờ làm việc) tại :
— Nha Tổng Giám Đốc Hành Chánh Ngân Sách và Kế Toán, số 63 đường Gia Long SAIGON.
— Trại Đào Duy Từ đường Nguyễn-Tri-Phương nối dài (Phú thọ) SAIGON.

Cáo Thị Đấu Thầu Công Khai

NƠI VÀ NGÀY MỞ THẦU : 8 giờ 30 sáng ngày 3.4.1964 tại Trại Đào Duy Từ đường Nguyễn tri Phương nối dài (Phú Thọ) Saigon.

MỤC TIÊU CÁC VIỆC THẦU : Công tác xây cất và cung cấp gồm 10 lô ước gia chung 14.350.000đ.00

SAIGON	: 4 lô công tác	= 6.206.000đ.00
	: 1 lô cung cấp	= 1.000.000đ.00
BIENHOA	: 2 lô công tác	= 3.735.000đ.00
CANTHO	: 1 lô công cấp	= 846.000đ.00
PLEIKU	: 1 lô công tác	= 1.143.000đ.00
BANANG	: 1 lô công tác	= 543.000đ.00
QUANGNAI	: 1 lô công tác	= 877.000đ.00

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH : (trong những ngày giờ làm việc) tại :
— Nha Tổng Giám Đốc Hành Chánh Ngân Sách và Kế Toán, số 63 đường Gia Long SAIGON.
— Trại Đào Duy Từ đường Nguyễn Tri Phương nối dài (Phú Thọ) SAIGON.

CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI

NGÀY VÀ NƠI MỞ THẦU : Ngày 3.4-1964 hồi 9g00 Trại Đinh Bộ Lĩnh đường Thủ Khoa Nghĩa Phong Đình.

MỤC TIÊU VIỆC ĐẤU THẦU : Cung cấp vật liệu tu bổ thường xuyên năm 1964 cho Q.Đ.V.N.C.H, tại Cần Thơ gồm một khế ước :

Trị giá	— Lô I	= 1.345.500đ.00
	— Lô 2	= 612.150đ.00
	— Lô 3	= 498.850đ.00
	— Lô 4	= 414.800đ.00
	— Lô 5	= 407.000đ.00

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH : (Trong những ngày giờ làm việc) tại :
— Nha Tổng Giám Đốc Hành Chánh Ngân Sách và Kế Toán số 63 đường Gia Long SAIGON.
— Trại Đào Duy Từ đường Nguyễn Tri Phương nối dài (Phú Thọ) SAIGON.
— Trại Đinh Bộ Lĩnh số 38C đường Thủ Khoa Nghĩa Phong Đình. Chi Huy Trưởng Trại Đinh Bộ Lĩnh

Cáo - Thị

Đấu Thầu Công Khai (LẦN THỨ HAI)

MỤC TIÊU VIỆC ĐẤU THẦU :
Cung cấp vật liệu tu bổ thể thao, vệ sinh và lính tính thuộc tài khóa 1964 trị giá ước lượng là 400.623đ.00. (Bản tu chỉnh số 02 ngày 6-2-64 của Đ.L.S. số 01/ TSL/HHC, ngày 31-1-1963).

NƠI VÀ NGÀY MỞ THẦU :
Trung Tâm Huấn Luyện Hải Quân Nha Trang ngày 11-4-1964, lúc 09 giờ.

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH VÀ BẢN TU CHỈNH ;
— Sở Hành Chánh và Tài Chánh số 4.
— Trung Tâm Huấn Luyện Hải Quân Nha Trang. (Phòng Hành Chánh).

Ngày 20 tháng 4 năm 1964
CHỈ HUY TRƯỞNG
TRUNG TÂM HUẤN LUYỆN HẢI QUÂN

Ngày 21-3-64
Đón đọc
Bình-Minh
Bộ mới
Một tuần báo của đủ mọi vấn đề thời sự với sự cộng tác của nhiều cây bút lớn danh :
HỒ-HỮU-TƯỜNG
TRẦN-VĂN-ÂN — Luật gia
PHAN-TRẦ-GIANG — TỪ-CHUNG — Bà TÙNG-LONG — NGỌC - LINH — TẾ - XUYÊN — PHÁT-CHUNG — CÁT-HỮU — NG.-HUỲNH — PHAN-NHƯ-MỸ.
ĐẶC BIỆT SỐ RA MẮT
— HỒ-HỮU-TƯỜNG : đây viết bảo.
— TỪ-CHUNG đã cập đến vấn đề thời sự : quyền hành và quân đội.
— TRẦN - VĂN - ÂN : Bình Minh của người tử tội.
— PHÁT-CHUNG : Kỉ lục vô địch thăng của Việt Nam trên đất Do Thái.
— L.g. PHAN-TRẦ-GIANG : Luật gia đình sẽ được thay đổi hay bổ ?
Và các bài giá trị : Vụ án KENNEDY làm rung rinh Hoa Kỳ (sưu tầm) ; hãy nhường cho Tuyển chọn Cửu Thanh Tâm cho khán giả (kịch trường); Liên danh đề cử đã nghĩ đến Sinh viên ra tranh tuyển (Độc bút bàu cử T.H.S.V. Saigon) và nhiều tiểu thuyết tình cảm, kiếm hiệp, phim ảnh ; Trang đặc biệt Thể Thao, tin tức đầy đủ về Việt Nam thắng Do Thái 2-0.
Hãng ngày mỗi người đọc một tờ báo khác nhau.
Cuối tuần tết có đủ đọc BÌNH MINH.
12 Trang lớn và một phụ bản họa đề Chánh Trị Việt Nam in 4 màu : Giá 5đ.

NHÀ thuốc Cự - Thất
287, GIA LONG — SAIGON
Chuyên chữa : Gãy xương, bong gân trật khớp xương, nhức xương đau gân, đau đầu gối, bắp thịt, đau mình, cổ vai, đau lưng, chân tay run giật, mồi mỏm, tê bại, phong thấp, ngứa lo, thận hư và tất cả các bệnh về gân xương.
Tổng phát hành : Các loại thuốc Phong thấp, tê bại sau đây :
— Thuốc số 1 : Khu Phong Tiêu Thấp Bổ Khí.
— Thuốc số 2 : Khu Phong Bổ Thận.
— Thuốc số 3 : Khu Phong Bổ Huyết.
— Thuốc số 4 : Hành Huyết Lưu Xương.
— Thuốc số 5 : Trật Đả, Phong Thấp (xoa ngoài).
— Thuốc số 6 : Thuốc Đau Bao Tử
CHỦ NHẬT NGHỈ
ĐÔNG Y SĨ
NGUYỄN-HUY-THẮT
K.N. số 389 BYT/QCDT13-8-62

RAO VẶT
Tìm người Xin mời ông Thịnh trở về nhà Minh gấp, vì việc ông Long, Minh đã khẩn đoàn song rồi, về gấp « Minh ».
Hỏi nơi đâu ?
Quý bạn muốn rõ cuộc đời mình tương lai sẽ ra sao ?
Xin đến Vân Phong 475/13 LÊ VĂN DUYỆT— Trước rạp hát THANH VÂN sẽ được giải đáp tường tận.
NHÀ LÂM NGỌC Liên-Sơn
Sản xuất Nồm Gòn. Bền nặng cao su đã các hiệu danh tiếng.
Văn phòng D.T. 498 Cardi 330 Hồng Thập Tự — SAIGON

In tại nhà in riêng THỜI LUẬN
Quản nhiệm : BÙI NGHIỆM-XUÂN-THIỆN

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)